

# Fellowes

## Powershred® 46Ms The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour  
référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para  
tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau  
durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: zur späteren  
Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere  
questo manuale di istruzioni. Conservare il  
manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet  
weggoien, maar bewaren om  
later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder  
apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for  
fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne  
bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den  
for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą  
instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako  
źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно  
прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную  
инструкцию: сохраните ее для  
последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες  
πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε  
τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları  
okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídjte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az  
utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg refer-  
enciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-  
as para consulta futura.

Pročítajte ove upute prije upotrebe.  
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.  
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди  
употреба.  
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte  
de utilizare.  
Nu aruncați: păstrați pentru o  
consultare ulterioară.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.  
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في  
المستقبل.



**KEY**

- A. ON/OFF switch
  - 1. OFF
  - 2. ON
- B. SafeSense® Technology
- C. Paper/card entry
- D. Pull-out bin
- E. Window
- F. Casters
- G. CD entry
- H. See safety instructions
- I. Control Panel and LEDs
  - ⓘ 1. ON/OFF (blue)
  - 🔥 2. Overheat (red)
  - 🗑️ 3. Bin full (red)
  - 📄 4. Remove Paper (red)
  - ⚠️ 5. SafeSense® indicator (red)
  - ⏪ 6. Reverse
  - ⏩ 7. Forward

**CAPABILITIES**

**Will shred:** Paper, plastic credit cards, CD/DVDs and staples

**Will not shred:** Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, laminates, paper clips, file folders, X-rays or plastic other than noted above

**Paper/card shred size:**

Micro-Cut .....2mm x 14mm

**CD shred size:**

Strip-Cut..... 30mm

**Maximum:**

Sheets per pass .....	12*
Cards/CDs per pass .....	1*
Paper entry width.....	220mm
CD entry width .....	124mm

\*A4 (70g), paper at 220V-240V, 50/60 Hz, 1.5Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 400 sheets per day; 25 credit cards; 10 CDs. ⓘ 12 sheets per pass to avoid jams.

Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

**⚠️ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!**



- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (⏪) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE “CANNED AIR” OR “AIR DUSTERS” ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- This shredder has an ON/OFF Switch (A) that must be in the ON (—) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (○) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cards should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

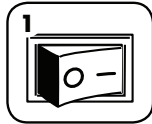
## BASIC SHREDDING OPERATION



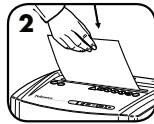
**Continuous operation:**  
Up to 15-minutes maximum

**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 15-minutes will trigger 25-minute cool down period.

### PAPER OR CD/CARD

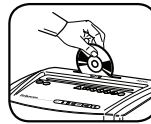


1 Plug in and put disconnect power switch in ON (-) position

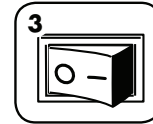


2 Feed paper/card straight into paper entry and release

or



Hold CD at edge, feed into center of CD entry and release



3 When finished shredding set to OFF (O)

## ADVANCED PRODUCT FEATURES



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® Technology**  
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™ Technology**  
SilentShred™ noise quality shreds without noisy disruptions.



### SLEEP MODE

**Sleep Mode**  
Energy saving feature shuts down the shredder after 2 minutes of inactivity.



### AUTO REVERSE

**Auto Reverse**  
Stops and reverses paper if a jam occurs.



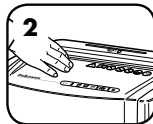
### SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

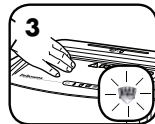
#### SET-UP AND TESTING



1 Turn the shredder ON (-) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



3 SafeSense® is active and working properly

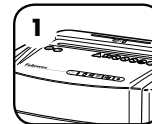
For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)



### SLEEP MODE OPERATION

Energy saving feature shuts down the shredder after 2 minutes of inactivity.

#### WHEN IN SLEEP MODE



1 In sleep mode



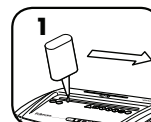
2 insert paper

## PRODUCT MAINTENANCE

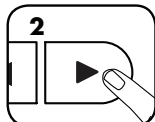
### OILING SHREDDER

All micro-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding, and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.


#### FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



\*Apply oil across entry



Press and hold forward (>) 2-3 seconds

**CAUTION** \*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250 

### CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present.

(Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

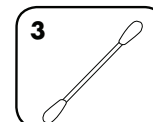
#### TO CLEAN THE SENSORS



1 Turn OFF (O) and unplug shredder



2 Locate Auto-start infrared sensor



3 Dip cotton swab in rubbing alcohol



4 Using cotton swab, wipe away any contamination from the paper sensors

## TROUBLESHOOTING



**Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.



**Bin Full:** When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36052.



**Remove Paper:** When illuminated, press reverse (<<) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.



**SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding.



## LÉGENDE

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| A. Interrupteur de marche/arrêt   | I. Panneau de commande et voyants DEL |
| ○ 1. ARRÊT                        | ⏻ 1. MARCHE/ARRÊT (bleu)              |
| — 2. MARCHE                       | 🔥 2. Surchauffe (rouge)               |
| B. Technologie SafeSense®         | 🗑️ 3. Corbeille pleine (rouge)        |
| C. Fente papier/carte             | 🏠 4. Retirer le papier (rouge)        |
| D. Corbeille amovible             | 🛡️ 5. Indicateur SafeSense® (rouge)   |
| E. Fenêtre                        | ⏪ 6. Marche arrière                   |
| F. Roulettes                      | ▶ 7. Marche avant                     |
| G. Entrée CD                      |                                       |
| H. Voir les consignes de sécurité |                                       |

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit** : le papier, cartes de crédit en plastique, les CD/DVD et agrafes

**Ne détruit pas** : les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les documents laminés, les trombones, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

**Format de coupe pour papier/cartes :**

Micro-coupe..... 2 mm x 14 mm

**Format de coupe pour CD :**

Découpage en lamelle ..... 30 mm

**Maximum :**

Nombre de feuilles par cycle..... 12\*

Nombre de cartes/CD par cycle..... 1\*

Largeur de fente d'insertion du papier ..... 220 mm

Largeur de l'entrée CD ..... 124 mm

\*A4 (70 g) à 220 V - 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens maximum recommandés : 400 feuilles de papier, 25 cartes de crédit, 10 CD. 🗑️ 12 feuilles par cycle pour éviter les brouillages papier.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 °C et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

## ⚠️ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !



• Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.



• Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



• Tenir les objets (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (⏪) pour le retirer.



• NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LA DÉCHIQUEUSE. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.



• Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

• Ce destructeur possède un interrupteur MARCHE/ARRÊT (A) qui doit être en position MARCHE (—) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (○). Cette action arrête le destructeur immédiatement.

• Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.

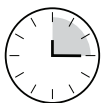
• Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre de tension et d'intensité similaires à celles indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.

• RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.

• Pour un usage intérieur uniquement.

• Débrancher le destructeur avant de le nettoyer ou de le réparer.

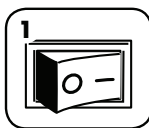
## DESTRUCTION DE BASE



**Fonctionnement en continu :**  
15 minutes au maximum.

**REMARQUE :** le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 15 minutes enclenchera une période de refroidissement de 25 minutes.

### PAPIER OU CD/CARTE

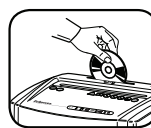


1  
Brancher le destructeur et appuyer sur MARCHÉ (—)

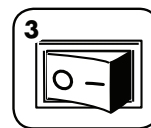


2  
Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher

OU



Tenir le CD par l'extrémité, l'insérer au centre de la fente pour CD, puis lâcher



3  
À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (○)

## FONCTIONNALITÉS AVANÇÉES



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Technologie SafeSense®**  
La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.



### SILENT SHRED™

**Technologie SilentShred™**  
Destruction sans nuisance sonore.



### SLEEP MODE

**Mode veille**  
Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité.



### AUTO REVERSE

**La Marche arrière automatique** arrête puis inverse le sens de l'alimentation du papier en cas de bourrage.



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

### TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.



### SLEEP MODE

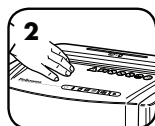
### FONCTIONNEMENT EN MODE VEILLE

Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité.

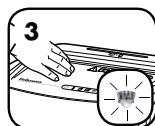
#### RÉGLAGE ET TEST



1  
Mettre le destructeur sur MARCHÉ (—) pour activer la technologie SafeSense®

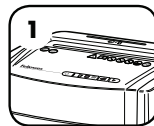


2  
Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume



3  
SafeSense® est activé et fonctionne correctement

#### EN MODE VEILLE



1  
En mode veille



2  
insérer du papier

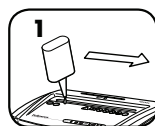
Pour de plus amples informations sur toutes les fonctionnalités avancées des produits Fellowes, consultez le site [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ENTRETIEN DU PRODUIT

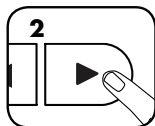
### HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à micro-coupe nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



1  
\*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



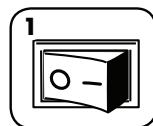
2  
Appuyer et maintenir le bouton de marche avant (▷) enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

### NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares occasions les capteurs peuvent se bloquer à cause de la poussière de papier entraînant le fonctionnement du moteur même s'il n'y a pas de papier.

(Remarque : les deux capteurs de papier se situent au centre de la fente d'insertion du papier).

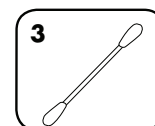
#### POUR NETTOYER LES CAPTEURS



1  
ARRÊTER (○) et débrancher le destructeur



2  
Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique



3  
Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



4  
Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige

### ATTENTION

\*N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250



## DÉPANNAGE



**Indicateur de surchauffe :** l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.



**Corbeille pleine :** lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que la corbeille est pleine et qu'elle être vidée. Utiliser le sac en plastique Fellowes n° 36052.



**Retirer le papier :** lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (◀◀) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.



**Indicateur SafeSense® :** si les mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête.



## COMPONENTES

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. ON/OFF switch                            | I. Panel de control e indicadores LED |
| ○ 1. APAGADO                                | ○ 1. ENCENDIDO/APAGADO (azul)         |
| — 2. Encendido                              | 🔥 2. Sobrecalentado (rojo)            |
| B. Tecnología SafeSense®                    | 🗑️ 3. Papelera llena (rojo)           |
| C. Entrada de papel/tarjetas                | 🏠 4. Retirar el papel (rojo)          |
| D. Papelera extraíble                       | 🛡️ 5. Indicador SafeSense® (rojo)     |
| E. Ventana                                  | ⏪ 6. Retroceso                        |
| F. Rueditas                                 | ▶ 7. Avance                           |
| G. Entrada de CD                            |                                       |
| H. Consultar las instrucciones de seguridad |                                       |

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, tarjetas de crédito de plástico, discos CD/DVD y grapas

**No destruye:** Etiquetas adhesivas, papel de formularios continuos, transparencias, periódicos, cartón, plastificados, clips, carpetas de archivos, radiografías o plásticos que no sean los mencionados anteriormente

### Tamaño de corte de papel/tarjeta:

Microcorte ..... 2 mm x 14 mm

### Tamaño de corte de CD:

Corte en tiras ..... 30 mm

### Máximo:

Hojas por pasada .....	12*
Tarjetas/CD por pasada .....	1*
Anchura de entrada de papel .....	220 mm
Anchura de la entrada de CD .....	124 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220–240~V, 50/60 Hz, 1,5 A; el papel de gramaje superior, la humedad o una tensión diferente a la nominal pueden reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 400 hojas por día, 25 tarjetas de crédito; 10 CD.

🗑️ 12 hojas por pasada para evitar atascos.

Las destructoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

## ⚠️ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

- 📖 Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.
- 🚫 Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- 🚫 Mantenga los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) alejados de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (⏪) para retirar el objeto.
- 🚫 NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destructora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- ⚡ No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destructora cuenta con un Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (A) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (—) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (○). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de salud que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.



# FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



**Funcionamiento continuo:**  
hasta un máximo de 15 minutos

**NOTA:** la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 15 minutos activará el periodo de enfriamiento de 25 minutos.

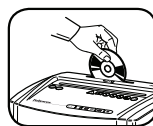
## PAPEL O CD/TARJETA



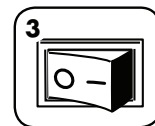
1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (—).



2 Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo.



3 Sujete el CD por el borde, introdúzcalo en la entrada de CD y suéltelo.



4 Cuando haya terminado, APAGUE (○) el equipo

# FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



## SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Tecnología SafeSense®**  
Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.



## SILENT SHRED™

**Tecnología SilentShred™**  
Destrucción silenciosa.



## SLEEP MODE

**Modo latente**  
La característica de ahorro de energía apaga la destructora al cabo de 2 minutos de inactividad



## AUTO REVERSE

**Reversión automática**  
Se detiene y le da la vuelta al papel si se produce un atasco.

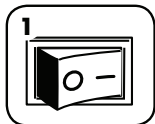


## SAFESENSE TECHNOLOGY®

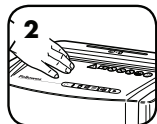
### TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

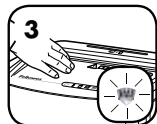
#### CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 ENCIENDA (—) la destructora para activar SafeSense®



2 Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®



3 SafeSense® está activada y funciona adecuadamente

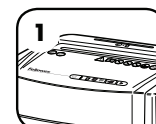


## SLEEP MODE

### FUNCIONAMIENTO DEL MODO LATENTE

La característica de ahorro de energía apaga la destructora al cabo de 2 minutos de inactividad.

#### SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA



1 En modo latente



2 inserte papel

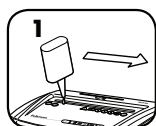
Para obtener más información acerca de las características avanzadas de los productos Fellowes visite [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

# MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

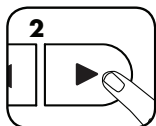
## ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Las destructoras de microcorte necesitan aceite para funcionar al máximo de su rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papeleras.

#### REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



\*Aplique aceite en la entrada



2 Mantenga pulsada la tecla de avance (▷) durante 2 o 3 segundos

## LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse con el polvo del papel haciendo que el motor se ponga en movimiento aunque no haya papel presente.

(Nota: ambos sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel).

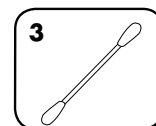
#### PARA LIMPIAR LOS SENSORES



1 APAGUE (○) y desenchufe la destructora



2 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



3 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol




4 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón



**PRECAUCIÓN** \*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

 **Indicador de sobrecalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

 **Papeleras llenas:** cuando está iluminado, la papeleras de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes 36052.

 **Retirar el papel:** cuando está iluminado, pulse invertir (◀◀) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel

 **Indicador SafeSense®:** si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción.



## LEGENDE

- |  |  |
|--|--|
| <p>A. EIN/AUS-Schalter<br/>○ 1. AUS<br/>— 2. EIN</p> <p>B. SafeSense® Technologie</p> <p>C. Papier-/Karteneinzug</p> <p>D. Herausziehbarer Behälter</p> <p>E. Fenster</p> <p>F. Rollen</p> <p>G. CD-Einzug</p> <p>H. Siehe Sicherheitshinweise</p> | <p>I. Bedienfeld und LEDs</p> <p>⏻ 1. EIN/AUS (blau)</p> <p>🔥 2. Überhitzen (rot)</p> <p>🗑️ 3. Abfallbehälter voll (rot)</p> <p>📄 4. Papier entfernen (rot)</p> <p>📊 5. SafeSense®-Anzeige (rot)</p> <p>⏪ 6. Rücklauf</p> <p>▶ 7. Vorwärts</p> |
|--|--|

\*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

## LEISTUNGSMERKMALE

**Zerkleinert:** Papier, Plastikkreditkarte, CDs/DVDs und Heftklammern

**Zerkleinert nicht:** Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, Lamine, Büroklammern, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

### Papier-/Kartenschnittgröße:


Mikroschnitt ..... 2 mm x 14 mm

### CD-Schnittgröße:

Streifenschnitt ..... 30 mm

### Maximum:

Blätter pro Arbeitsgang ..... 12\*  
Karten/CDs pro Arbeitsgang ..... 1\*  
Papiereinzugsbreite ..... 220 mm  
CD-Einzugsbreite ..... 124 mm

\*A4 (70 g), Papier bei 220 - 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 400 Blätter pro Tag; 25 Kreditkarten; 10 CDs.   
12 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

Fellowes SafeSense®-Aktvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 bis 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 bis 80 % nicht übersteigt.

## ⚠️ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!



• Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Vor Inbetriebnahme des Aktvernichters die ganze Bedienungsanleitung durchlesen.



• Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



• Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haare usw. – vom Papiereinzug fernhalten. Drücken Sie auf Rückwärts (⏪), falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, um es rückwärts zu entfernen.



• KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.



• Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktvernichter nicht auseinandernehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.

• Dieser Aktvernichter verfügt über einen EIN/AUS-Schalter (A), der auf EIN (—) stehen muss, damit der Aktvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (○) stellen. Dadurch wird der Aktvernichter sofort angehalten.

• Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.

• Der Aktvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.

• BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktvernichter geben.

• Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.

• Vor der Reinigung oder Wartung den Stecker des Aktvernichters abziehen.



# GRUNDLEGERER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

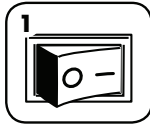


## Dauerbetrieb:

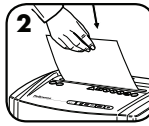
Bis zu maximal 15 Minuten

**HINWEIS:** Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 15 Minuten wird eine Abkühlzeit von 25 Minuten ausgelöst.

## PAPIER ODER CD/KARTE

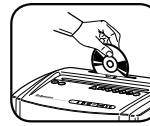


1 In die Steckdose einstecken und auf EIN (-) stellen

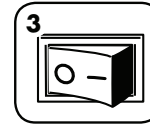


2 Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen

oder



CD am Rand festhalten, zentral in den CD einlegen und loslassen



3 Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (O)

## ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense®-Technologie**  
Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™-Technologie**  
Besonders leiser Betrieb.



### SLEEP MODE

**Schlafmodus**  
Energiesparfunktion schaltet nach zwei Minuten Inaktivität den Aktenvernichter ab.



### AUTO REVERSE

**Autom. Rücklauf**  
hält das Papier an und führt dessen Rücklauf durch, wenn ein Papierstau auftritt.

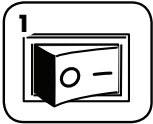


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

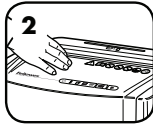
## SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.

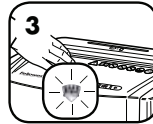
### EINRICHTUNG UND TEST



1 Den Aktenvernichter auf EIN (-) stellen, um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



2 Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



3 SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig

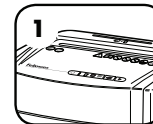


### SLEEP MODE

## SCHLAFMODUS-BETRIEB

Energiesparfunktion schaltet nach zwei Minuten Inaktivität den Aktenvernichter ab.

### IM SCHLAFMODUS



1 Im Schlafmodus



2 führen Sie Papier ein

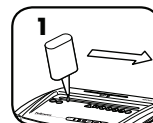
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen der Produkte von Fellowes finden Sie unter [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## WARTUNG

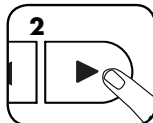
### ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Mikroschnitt-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

### DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



\*Das Öl am Papiereinzug auftragen



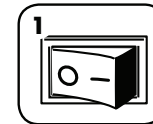
Betätigen Sie die Taste „Vorwärts“ (>) und halten Sie diese 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt

### REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. In seltenen Fällen können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, sodass der Motor weiter läuft, selbst wenn kein Papier vorhanden ist.

(Hinweis: Zwei Papierfühler befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs).

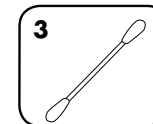
### REINIGEN DER SENSOREN



1 Schalten Sie den Aktenvernichter AUS (O) und ziehen Sie den Netzstecker heraus



2 Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig



3 Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



4 Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

### VORSICHT

\*Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250.



## FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG



**Überhitzungsalarm:** Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.



**Abfallbehälter voll:** Bei Aufleuchten dieser Anzeige ist der Abfallbehälter des Aktenvernichters voll und muss geleert werden. Fellowes Abfallbeutel Nr. 36052 benutzen.



**Papier entfernen:** Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb schalten (<<) und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen



**SafeSense®-Anzeige:** Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht.



## LEGENDA

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| A. Interruttore ACCESSO/SPENTO                  | I. Pannello di comando e LED       |
| ○ 1. SPENTO                                     | ⬇️ 1. ACCESSO/SPENTO (blu)         |
| — 2. ACCESSO                                    | 🔥 2. Surriscaldamento (rossa)      |
| B. Tecnologia SafeSense®                        | 🗑️ 3. Contenitore pieno (rossa)    |
| C. Imboccatura carta/<br>carte di credito       | 📄 4. Rimuovere la carta (rossa)    |
| D. Contenitore estraibile                       | 🚫 5. Indicatore SafeSense® (rossa) |
| E. Finestra                                     | ⏪ 6. Indietro                      |
| F. Rotelle                                      | ⏩ 7. Avanti                        |
| G. Imboccatura CD                               |                                    |
| H. Consultare le istruzioni per<br>la sicurezza |                                    |

## CARATTERISTICHE

**Adatto per sminuzzare:** carta, carte di credito in plastica, CD/DVD e graffette.

**Non adatto per sminuzzare:** etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, materiale plastificato, fermagli per carta, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra elencato.

**Dimensioni di sminuzzatura carta/carte di credito:**

taglio a frammenti ..... 2 mm x 14 mm

**Dimensioni di sminuzzatura CD:**

taglio a strisce ..... 30 mm

**Massimo numero di:**

fogli per passaggio ..... 12\*  
carte di credito/CD per passaggio ..... 1\*  
Larghezza ingresso carta ..... 220 mm  
Larghezza ingresso CD ..... 124 mm

\*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massime raccomandate per l'uso giornaliero: 400 fogli al giorno; 25 carte di credito; 10 CD. 🖨️ 12 fogli per passaggio per evitare intasamenti.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi Celsius e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

## ⚠️ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.



- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



- Non avvicinare oggetti — guanti, monili, indumenti, capelli, ecc. — all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto viene inserito nell'apertura superiore, premere il pulsante di inversione del funzionamento (⏪) (Indietro) per estrarlo.



- NON utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI. Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.



- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.

- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (A) che deve essere nella posizione ACCESSO (—) perché l'apparecchio funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (○). La macchina si arresta immediatamente.

- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.

- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.

- PERICOLO DI INCENDIO — NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.

- Solo per uso al coperto.

- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

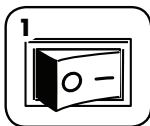
# FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



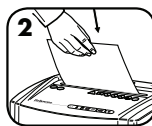
**Funzionamento continuo:**  
massimo 15 minuti.

**NOTA:** dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si prolunga oltre 15 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 25 minuti.

## CARTA O CD/CARTE DI CREDITO



1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione ACCESO (-)

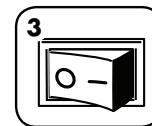


2 Inserire la carta o la carta di credito nell'apposita imboccatura, quindi rilasciarla

oppure



Tenere il CD dal bordo, introdurlo al centro dell'apposito ingresso e lasciarlo



3 Al termine portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (O)

## CARATTERISTICHE AVANZATE



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Tecnologia SafeSense®**  
Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.



### SILENT SHRED™

**Tecnologia SilentShred™**  
Distrugge i documenti senza interruzioni rumorose.



### SLEEP MODE

**Modalità sospensione**  
La funzione di risparmio energetico spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività.



### AUTO REVERSE

**Inversione automatica**  
In caso di inceppamento, si arresta e inverte il senso di scorrimento della carta.



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

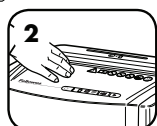
## TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

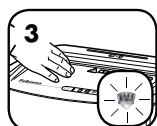
#### IMPOSTAZIONE E VERIFICA



1 Portare l'interruttore generale su ACCESO (-) per attivare SafeSense®



2 Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende



3 Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente

#### IN MODALITÀ SOSPENSIONE



1 In modalità di sospensione



2 Inserire della carta

## FUNZIONAMENTO DELLA MODALITÀ DI SOSPENSIONE

La funzione di risparmio energetico spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività.

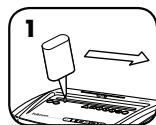
Per ulteriori informazioni su tutte le caratteristiche avanzate Fellowes andare a [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

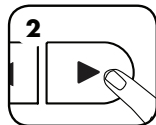
### LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificata, la macchina potrebbe avere una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumorosa durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

#### SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



\*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



Tenere premuto il pulsante Avanti (▷) per 2-3 secondi



**\*Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250**



### PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in casi rari i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta.

(Nota: i due sensori dell'apparecchio sono posti al centro dell'ingresso carta).

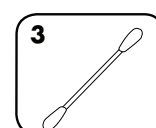
#### PULIZIA DEI SENSORI



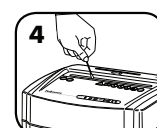
1 Spegnerne (O) l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



2 Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



3 Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



4 Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**Spia di surriscaldamento:** quando si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere Funzionamento base del distruggidocumenti.



**Cestino pieno:** quando questa spia è accesa, il cestino è pieno e deve essere svuotato. Usare il sacchetto portascarti Fellowes 36052.



**Rimuovere la carta:** quando questa spia è accesa, premere "Indietro" (◀) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura



**Spia SafeSense®:** se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta.



## LEGENDA

- |  |   |
|--|---|
| <p>A. AAN/UIT-schakelaar<br/>○ 1. UIT<br/>— 2. AAN</p> <p>B. SafeSense®-technologie</p> <p>C. Papier-/kaartinvoer</p> <p>D. Uitneembare opvangbak</p> <p>E. Venster</p> <p>F. Zwenkwielen</p> <p>G. Cd-invoer</p> <p>H. Zie veiligheidsinstructies</p> | <p>I. Bedieningspaneel en LED's</p> <p>ⓘ 1. AAN/UIT (blauw)</p> <p>🔥 2. Oververhit (rood)</p> <p>🗑️ 3. Afvalbak vol (rood)</p> <p>🗑️ 4. Papier verwijderen (rood)</p> <p>🔥 5. SafeSense®-indicator (rood)</p> <p>⏪ 6. Omgekeerde richting</p> <p>▶ 7. Vooruit</p> |
|--|---|

## MOGELIJKHEDEN

**Vernietigt:** Papier, plastic creditcards, cd's/dvd's en nietjes

**Vernietigt geen:** kleefetiketten, kettingformulieren, transparanten, kranten, karton, kunststofplaten, paperclips, mappen, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

**Grootte van vernietigd papier/vernietigde kaart:**

Microvorm ..... 2 x 14 mm

**Grootte van vernietigde cd:**

strookvorm ..... 30 mm

### Maximum:

Vellen per doorvoer ..... 12\*

Creditcards/cd's per doorvoer ..... 1\*

Breedte papierinvoer ..... 220 mm

Breedte van cd-invoer ..... 124 mm

\*A4-papier (70 g) bij 220 – 240 V, 50/60 Hz/1,5 A; dikker papier, vochtigheid of andere dan de vermelde spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 400 vellen per dag; 25 creditcards; 10 cd's. 🗑️ 12 vellen per doorvoer om papieropstoppingen te vermijden.

Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10 – 26 graden Celsius en 40 – 80% relatieve vochtigheid.

## ⚠️ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!



• Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.



• Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Apparaat altijd uitzetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



• Houd vreemde voorwerpen – handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. – uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakelt u over op Achteruit (⏪) om het voorwerp te verwijderen.



• Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.



• Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.

• Deze vernietiger heeft een AAN/UIT-schakelaar (A) die op AAN (—) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de stand UIT (○). Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.

• Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.

• De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.

• BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.

• Uitsluitend voor binnengebruik.

• Trek de stekker van de vernietiger uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of hier service op gaat uitvoeren.

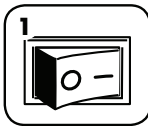
## BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



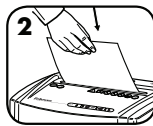
**Continu gebruik:**  
tot maximaal 15 minuten

**OPMERKING:** vernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 15 minuten zal een afkoeltijd van 25 minuten opleveren.

### PAPIER OF CD/CREDITCARD

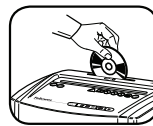


1 Stop de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar in de AAN (-) stand

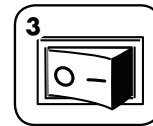


2 Voer het papier/de creditcard recht in de papierinvoer en laat deze los

of



Houd de cd aan de rand vast, plaats hem in het midden van de cd klepinvoer en laat hem los



3 Stel in op UIT (O) wanneer u klaar bent met vernietigen

## GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense®-technologie**  
Stopt onmiddellijk met vernietigen als handen de papieropening aanraken.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™-technologie**  
Ultrastille werking voorkomt geluidsoverlast op gedeelde werkplekken.



### SLEEP MODE

**Slaapstandmodus**  
Energiebesparende functie schakelt de vernietiger automatisch uit na 2 minuten van inactiviteit.



### AUTO REVERSE

**Automatisch omgekeerde richting**  
Stopt en draait papierrichting om als het papier vastloopt.

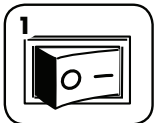


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

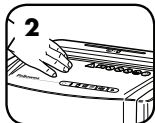
### SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stopt onmiddellijk met vernietigen als handen de papieropening aanraken.

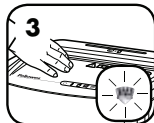
#### INSTALLATIE EN TEST



1 Zet de vernietiger AAN (-) om SafeSense® te activeren



2 Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense®-indicator gaat branden



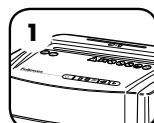
3 SafeSense® is geactiveerd en werkt naar behoren

### SLEEP MODE

### WERKING SLAAPSTANDMODUS

Energiebesparende functie schakelt de vernietiger automatisch uit na 2 minuten van inactiviteit.

#### WANNEER IN SLAAPSTANDMODUS



1 In slaapstandmodus



2 Voer papier in

Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

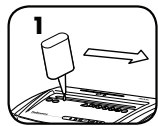
## PRODUCTONDERHOUD

### DE Vernietiger SMEREN

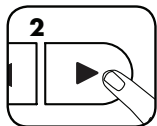


Alle microvormvernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

#### ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



\*Breng olie aan over de invoer



Houd de vooruit-knop (▷) gedurende 2-3 seconden ingedrukt



\*Gebruik uitsluitend plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250

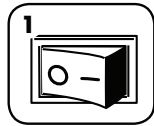


### DE INFRAROODENSORSORS VOOR DE AUTOMATISCHE START-FUNCTIE REINIGEN

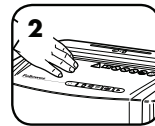
De papierdetectiesensoren zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensoren echter door papierstof worden geblokkeerd waardoor de motor begint te draaien, zelfs als er geen papier aanwezig is.

(Opmerking: beide papierdetectiesensoren bevinden zich in het midden van de papierinvoer).

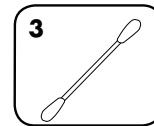
#### DE SENSORS REINIGEN



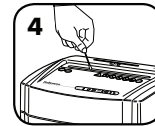
1 Schakel de vernietiger UIT (O) en haal de stekker uit het stopcontact



2 Zoek de sensor voor de Automatische start-functie



3 Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



4 Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensoren

## PROBLEMEN OPLOSSEN



**Indicator Oververhitting:** Wanneer de indicator Oververhitting brandt heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet deze afkoelen. De indicator blijft branden en de papiervernietiger zal gedurende de herstelperiode niet werken. Zie Standaardbediening papiervernietiger voor meer informatie over continu gebruik en de hersteltijd voor deze papiervernietiger.



**Afvalbak vol:** Als deze indicator gaat branden, is de afvalbak van de vernietiger vol en moet deze worden leeggemaakt. Gebruik een afvalzak van Fellowes 36052.



**Papier verwijderen:** Als het lichtje brandt, op omgekeerde richting (◀◀) drukken en het papier verwijderen. Verlaag de hoeveelheid papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.



**SafeSense®-indicator:** Als handen te dicht bij de papierinvoer komen, gaat de SafeSense®-indicator branden en stopt de vernietiger met werken.



## TANGENT

### A. Strömbrytare

- 1. AV
- 2. PÅ

### B. SafeSense®-teknik

### C. Inmatning för papper/kort

### D. Utdragningsbehållare

### E. Fönster

### F. Länkhjul

### G. CD-inmatning

### H. Se säkerhetsanvisningar

### I. Kontrollpanel och lysdioder

- ⏻ 1. PÅ/AV (blå)
- 🔴 2. Överhettning (röd)
- 🗑️ 3. Full papperskorg (röd)
- 📄 4. Ta bort papper (röd)
- 🔴 5. SafeSense®-indikator (röd)
- ⏪ 6. Backning
- ▶ 7. Framåt

## EGENSKAPER

**Förstör:** Papper, plast kreditkort, CD- och DVD-skivor samt häftklamrar

**Strimlar inte:** Självhäftande etiketter, blanketter i banor, overhead-blad, dagstidningar, större gem, ark i laminat, klamrar, filmappar, röntgenbilder eller andra plastmaterial än de ovan angivna

### Skärbredd för papper/kort:

Konfetti..... 2 mm x 14 mm

### Skärbredd för CD:

Strimlor..... 30 mm

### Maximal kapacitet:

Ark per körning.....	12*
Kort/CD-skivor per körning.....	1*
Inmatningsbredd för papper.....	220 mm
Inmatningsbredd för CD.....	124 mm

\*A4 papper (70 g) vid 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A. Kapaciteten kan reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 400 ark, 25 kreditkort, 10 CD-skivor. 🖨️ 12 ark per arbetspass för att undvika pappersstopp.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på 40–80 %.

## ⚠️ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Håll främmande föremål – handskar, smycken, kläder, hår mm. – borta från förstörarens inmatningar. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till backläge (⏪) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (A) som måste stå i läget PÅ (—) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (○). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett korrekt jordat vägguttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar får inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ut kontakten till dokumentförstöraren före rengöring eller underhåll.



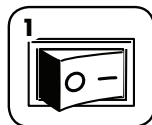
# NORMAL KÖRNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



**Kontinuerlig drift:**  
Maximalt upp till 15 minuter

**ANM:** Efter varje arbetspass arbetar maskinen en kort stund för att rensa inmatningen. Om den kontinuerliga driften överstiger 15 minuter, urläses automatiskt en avvalningsperiod på 25 minuter.

## PAPPER ELLER CD/KORT

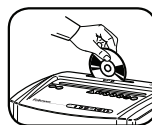


1 Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (-)

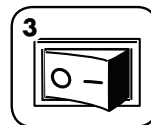


2 Mata pappret/kortet rakt in i inmatningen och släpp

eller



Håll CD i kanten, sätt in dem i mitten av CD och släpp dem där



3 Stäng AV (O) när du är färdig med strimlingen

# AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



## SAFESENSE TECHNOLOGY®

### SafeSense®-teknik

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.



## SILENT SHRED™

### SilentShred™ -teknik

Strimlar utan störande oljud.



## SLEEP MODE

### Viloläge

Energisparfunktionen stänger av dokumentförstöraren efter 2 minuters inaktivitet.



## AUTO REVERSE

### Autobackning

Stoppar och backar papper om det fastnar.

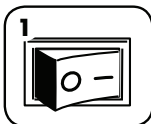


## SAFESENSE TECHNOLOGY®

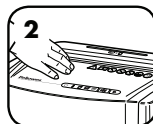
### SAFESENSE®-TEKNIK

Stoppar förstöring omedelbart om händer rör vid pappersinmatningsöppningen.

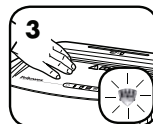
#### INSTALLATION OCH PROVNING



1 Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (-) för att aktivera SafeSense®



2 Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



3 SafeSense® är aktivt och fungerar som det ska

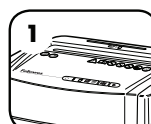


## SLEEP MODE

### DRIFT I VILOLÄGE

Energisparfunktionen stänger av dokumentförstöraren efter 2 minuters inaktivitet.

#### NÄR MASKINEN ÄR I VILOLÄGE



1 I viloläge



2 Mata in papper

Mer information om alla Fellowes avancerade produkttegenskaper finns på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

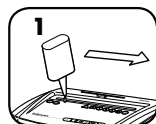
# PRODUKTUNDERHÅLL

## SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

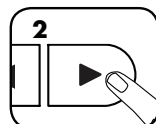


Alla konfettidokumentförstörare behöver smörjas för att ge toppresultat. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad arkkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer dokumentförstöraren varje gång du tömmer papperskorgen.

#### UTFÖR SMÖRJNINGEN ENLIGT NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



\*Påför olja längs med inmatningsöppningen

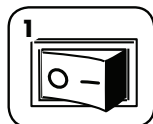


Tryck in och håll kvar framåt (▷) i 2-3 sekunder

## RENGÖRING AV AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper. (Båda pappersgivarna sitter i mitten av pappersinmatningen).

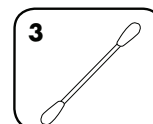
#### RENGÖRING AV GIVARNA



1 Stäng AV (O) och koppla ur dokumentförstöraren



2 Leta reda på Auto-starts infraröda givare



3 Doppa en bomullstopp i tväritsprit



4 Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna



**\*Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250**



# FELSÖKNING



Indikator för överhettning: När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.



Full papperskorg: Om lampan är tänd är papperskorgen full och behöver tömmas. Använd Fellowes avfallspåse 36052.



a bort papper: Om lampan är tänd, tryck på bakåt (◀◀) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen



SafeSense®-indikator: Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla.



## OVERSIGT

- A. Tænd-/slukkontakt  
 ○ 1. SLUKKET  
 — 2. TÆNDT
- B. SafeSense® teknologi
- C. Papir/kortindførsel
- D. Udtagelig beholder
- E. Vindue
- F. Kuglehjul
- G. CD-indførsel
- H. Se sikkerhedsforskrifter

- I. Kontrolpanel og LED'er
- ⊙ 1. TÆNDT/SLUKKET (blå)
- 🔥 2. Overopvarmning (rød)
- 🗑️ 3. Beholder fuld (rød)
- 📄 4. Fjern papir (rød)
- 🚫 5. SafeSense®-indikator (rød)
- ⏪ 6. Baglæns
- ▶ 7. Fremad

## EGENSKABER

**Vil makulere:** Papir, kreditkort af plastik, cd'er/dvd'er og hæfteklammer.

**Vil ikke makulere:** Klæbemærkater, papir i endeløse baner, transparenter, aviser, karton, laminat, papirklips, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

**Papir/makuleringsstørrelse for kort:**

Mikromakulering ..... 2 x 14 mm

**Cd makuleringsstørrelse:**

Strimmelmakulering ..... 30 mm

### Maksimum:

Ark pr. omgang .....	12*
Kort/cd'er pr. omgang .....	1*
Papirindføringsbredde .....	220 mm
Cd indføringsbredde .....	124 mm

\*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A. Tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 400 ark pr. dag, 25 kreditkort, 10 cd'er. 🗑️ 12 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26 °C og 40-80 % relativ luftfugtighed.

## ⚠️ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER – Læs for anvendelse!

- 📖 Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
- 🚫 Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- 🚫 Hold fremmedobjekter – handsker, smykker, tøj, hår osv. – borte fra makuleringsmaskinens åbninger. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (⏪) for at køre genstanden tilbage.
- 🚫 Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
- ⚡ Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.

- Denne makuleringsmaskine har en TÆND-/SLUKKONTAKT (A), som skal være i TÆNDT (—) stilling, før makuleringsmaskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUKKET (○) stilling. Dette vil omgående standse makuleringsmaskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en stikkontakt med korrekt jordforbindelse eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.
- BRANDFARE – Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Tag stikket ud før rengøring eller servicearbejde.

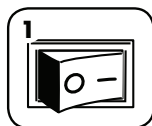
# GRUNDLÆGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



**Kontinuerlig drift:**  
Op til maksimalt 15 minutter

**BEMÆRK:** Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift i længere tid end 15 minutter udløser en afkølingsperiode på 25 minutter.

## PAPIR ELLER CD/KORT



1 Sæt stikket i og stil strømafbryderkontakten i TÆND (-) stilling

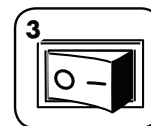


2 Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip

eller



Hold CD ved kanten, før det ind i midten af CD, og giv slip



3 Når du er færdig med at makulere, stiller du knappen på SLUKKET (O)

## AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® teknologi**  
Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™ teknologi**  
Støjsvag makulering uden afbrydelser.



### SLEEP MODE

**Sleep Mode**  
Energibesparende funktion, som slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutters stilstand.



### AUTO REVERSE

**Auto-baglæns**  
Stopper og skubber papir baglæns, hvis der opstår papirstop.

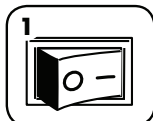


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

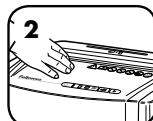
### SAFESENSE® TEKNOLOGI

Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

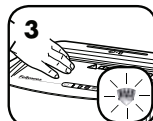
#### OPSÆTNING OG AFPRØVNING



1 TÆND for maskinen (-) for at aktivere SafeSense®



2 Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser op



3 SafeSense® er aktiveret og virker korrekt

For yderligere oplysninger om Fellowes avancerede produkt egenskaber besøg [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

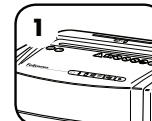


### SLEEP MODE

### BETJENING MED SLEEP MODE

Energibesparende funktion, som slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutters stilstand.

#### NÅR MASKINEN ER I SLEEP MODE



1 I sleep mode



2 Sæt papir i

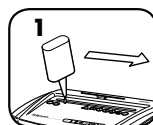
## VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

### SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

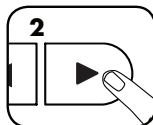


Alle mikromakuleringsmaskiner kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

#### FØLG SMØRINGSFREM GANGSMÅDEN NEDENFOR, OG GENTAG DEN TO GANGE.



1 \*\*Påfør olie hen over indførslen



2 Tryk og hold fremad (>) i 2-3 sekunder



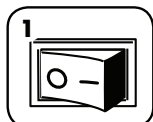
**\*FORSIGTIG\*** Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



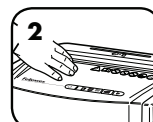
### RENGØRING AF DE INFRARØDE AUTOSTARTSENSORER

Papirfølgingsensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Sensoren kan imidlertid i sjældne tilfælde blive blokeret af papirstøv, så det får motoren til at køre, selv om der ikke er noget papir i. (Bemærk: To papirdetektionssensorer er placeret i midten af papirindførslen).

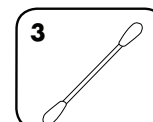
#### SÅDAN RENGØRES SENSORERNE



1 SLUK for maskinen (O), og tag stikket ud



2 Find den infrarøde autostartsensor



3 Dyp en vatpind i propylalkohol



4 Tør al kontaminering af sensorerne med vatpinden

## FEJLFINDING



**Overhedningsindikator:** Når overhedningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne makuleringsmaskine.



**Beholder fuld:** Når indikatoren tændes, er maskinens beholder fuld, og skal tømmes. Brug Fellowes affaldspose 36052.



**Fjern papir-indikator:** Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (<<) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen



**SafeSense®-indikator:** Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen vil SafeSense®-indikatoren lyse op, og makuleringsmaskinen vil standse makuleringen.



## SELITYKSET

- |   |   |
|---|---|
| <p>A. Virtakytkin<br/>○ 1. POIS<br/>— 2. PÄÄLLÄ</p> <p>B. SafeSense®-tekniikka</p> <p>C. Paperin ja korttien syöttöaukko</p> <p>D. Ulosvedettävä silppusäiliö</p> <p>E. Ikkuna</p> <p>F. Rullapyörät</p> <p>G. CD-levyn syöttöaukko</p> <p>H. Katso turvaohjeet</p> | <p>I. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot</p> <p>○ 1. Virtakytkin (sininen)</p> <p>⚡ 2. Ylikuumentuminen (punainen)</p> <p>🗑️ 3. Silppusäiliö täynnä (punainen)</p> <p>📄 4. Poista paperi (punainen)</p> <p>🔄 5. SafeSense®-merkkivalo (punainen)</p> <p>⏪ 6. Peruutus</p> <p>▶ 7. Eteenpäin</p> |
|---|---|

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** Paperit, muoviset luottokortit, CD-/DVD-levyt ja paperiniittit

**Ei silppua:** Tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, laminoidut tuotteet, paperiliittimet, kansiot tai muut kuin yllä mainitut muovit

**Paperin ja korttien silppuamiskoko:**

Mikroleikkuu..... 2 mm x 14 mm

**CD-levyjen silppuamiskoko:**

Suikaleikkuu..... 30 mm

**Enimmäismäärät:**

Arkkiä/syöttö..... 12\*

Korttia ja CD-levyä/syöttö..... 1\*








Paperin leveys..... 220 mm

CD-levyn syöttöleveys..... 124 mm

\*A4-paperi (70 g), 220–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositellavat suurimmat päivittäiset käyttömäärät: 400 arkkiä, 25 luottokorttia, 10 CD-levyä. 🗑️ Enintään 12 arkkiä/syöttö tukosten välttämiseksi.

Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10–26 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 40–80 %.

## ⚠️ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

-  • Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
-   • Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
-   • Pidä vieraat esineet – käsiineet, korut, vaatteet, hiukset, jne. – poissa silppurin syöttöaukosta. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (⏪) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
-  • ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINELMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
-  • Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (A), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (—) -asennossa. Häätötapauksessa käännä katkaisija POIS (○) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloiattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitännään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnitelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota virtajohto ennen silppurin puhdistamista tai huoltamista.

# PERUSSILPPUAMINEN



**Jatkuva käyttö:**  
enintään 15 minuuttia

**HUOMAA:** Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 15 minuuttia, silppurin jäädytін käynnistyy 25 minuutiksi.

## PAPERI TAI CD-LEVY/KORTTI

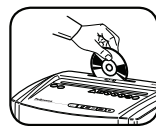


1 Aseta pistoke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (-) -asentoon

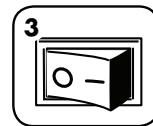


2 Syötä paperi/kortti suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti

tai



Tartu CD reunasta, työnnä se CD syöttöaukkoon ja päästä irti.



3 Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (O) -asentoon

## LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® -tekniikka**  
Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet koskettavat syöttöaukkoa.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™-tekniikka**  
Silppuaa ilman meluisia keskeytyksiä.



### SLEEP MODE

**Virransäätötila**  
Virransäätötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.



### AUTO REVERSE

**Automaattinen peruutus**  
Pysäyttää paperin ja kääntää sen suunnan paperitukosten esiintyessä.

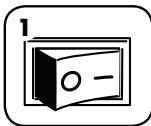


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

### SAFESENSE®-TEKNIikka

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

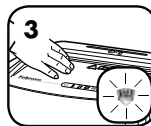
#### ASETUS JA TESTAUS



1 Aseta silppurin virtakatkaisija PÄÄLLÄ (-) -asentoon käynnistääksesi SafeSense-toiminnon®



2 Kosketa testausaluetta ja katso, syttykö SafeSense®-merkkivalo



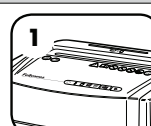
3 SafeSense® on päällä ja toimii oikein

### SLEEP MODE

### VIRRANSÄÄSTÖTILAN TOIMINTA

Virransäätötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.

#### KUN VIRRANSÄÄSTÖTILASSA



1 Virransäätötilassa



2 Syötä paperi

Katso Fellowesin tuotteiden lisätoimintoja koskevat muut ominaisuudet sivustoltamme osoitteessa [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

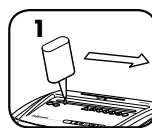
## TUOTTEEN HUOLTO

### SILPPURIN VOITELU

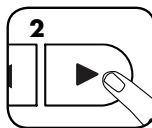


Kaikkien mikroleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljymistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljymistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

#### VOITTELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



\*Voitele syöttöaukko öljyllä



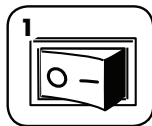
Paina Eteenpäin (➤) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia

### AUTOMAATTISEN KÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

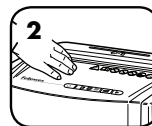
Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomautus: kaksi paperintunnistinta ovat paperin syöttöaukon keskellä).

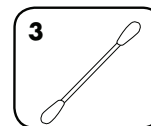
#### ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



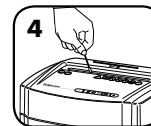
1 Kytke laite POIS (O) ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



2 Paikanna automaattisen käynnistykseen infrapuna-anturi



3 Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



4 Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla



\*Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



## VIANMÄÄRITYS



**Ylikuumentamisen merkkivalo:** Kun ylikuumentamisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.



**Silppusäiliö täynnä:** Kun tämä merkkivalo palaa, silppusäiliö on täynnä ja siksi se on tyhjennettävä. Käytä Fellowes-roskapussia 36052.



**Poista paperi:** Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (◀) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.



**SafeSense®-merkkivalo** Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy.



## FORKLARING

- A. AV-/PÅ-bryter  
○ 1. AV  
— 2. PÅ
- B. SafeSense®-teknologi
- C. Papir-/kortinnngang
- D. Uttrekksskuff
- E. Vindu
- F. Hjul
- G. CD-innføring
- H. Se sikkerhetsinstrukser
- I. Kontrollpanel og LED-lamper  
⏻ 1. PÅ/AV (blå)  
🔥 2. Overoppheting (rød)  
🗑️ 3. Avfallsbeholderen er full (rød)  
🏠 4. Fjern papir (rød)  
🚫 5. SafeSense®-indikator (rød)  
⏪ 6. Revers  
▶ 7. Forover

## KAPASITET

**Makulerer:** Papir, plast kredittkort, CD/DVD-er og stifter

**Makulerer ikke:** Klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, laminater, binders, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn som nevnt ovenfor

**Makuleringsformat papir/kort:**

Mikrokutt ..... 2 x 14 mm

**CD-makuleringsformat:**

Stripekutt ..... 30 mm

**Maks:**

Ark per omgang .....	12*
Kort/CD-plater per omgang .....	1*
Innføringsbredde .....	220 mm
CD-matebredde .....	124 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Maksimalt, anbefalt daglig bruk: 400 ark per dag, 25 kredittkort, 10 CD-er. 🗑️ 12 ark per omgang for å unngå fastkjøring.

Fellowes SafeSense®-makuleringsmaskiner er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

## ⚠️ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makuleringsmaskinen tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papiråpningen. Slå alltid av eller koble fra makuleringsmaskinen når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer — hansker, smykker, klær, hår osv. — unna makuleringsmaskinens åpninger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, må du slå på Revers (⏪) for å kjøre ut gjenstanden igjen.
- BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
- Makuleringsmaskinen må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke demonteres. Makuleringsmaskinen må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Denne makuleringsmaskinen har en AV/PÅ-bryter (A) som må være i stillingen PÅ (—) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (○) i nødfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makuleringsmaskinen skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun for innendørs bruk.
- Koble makuleringsmaskinen fra strømmettet før rengjøring og service.



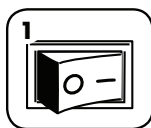
## GRUNNLEGGENDE MAKULERING



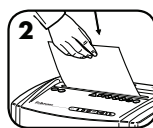
**Kontinuerlig kjøring:**  
Opptil maksimalt 15 minutter

**MERK:** Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 15 minutter vil utløse en 25-minutters nedkjølingsperiode.

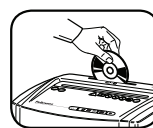
### PAPIR ELLER CD-er / KORT



1 Koble til makuleringsmaskinen og sett strømbryteren i stillingen PÅ (-)

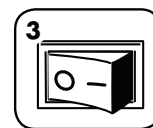


2 Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det



eller

Hold CD i kanten, mat inn i midten av CD, og slipp



3 Slå AV (O) etter ferdig makulering

## AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense®-teknologi**  
Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™-teknologi**  
Makulering uten støysom forstyrrelse.



### SLEEP MODE

**Dvalemodus**  
Strømsparefunksjonen slår automatisk av makuleringsmaskinen etter 2 minutter uten aktivitet.



### AUTO REVERSE

**Autorevers**  
Stopper og snur papiret i tilfelle papirstopp.

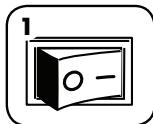


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

### SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

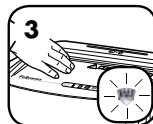
#### OPPSETT OG TESTING



1 Slå PÅ (-) makuleringsmaskinen for å aktivere SafeSense®



2 Rør ved testområdet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



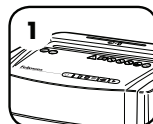
3 SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal

### SLEEP MODE

### DVALEMODUS

Strømsparefunksjonen slår automatisk av makuleringsmaskinen etter 2 minutter uten aktivitet.

#### NÅR MAKULERINGSMASKINEN ER I DVALEMODUS



1 I dvalemodus



2 Før inn papir

For mer informasjon om alle Fellowes avanserte produktfunksjoner, gå til [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

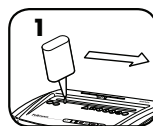
## PRODUKTVEDLIKEHOLD

### SMØRE MAKULERINGSMASKINEN

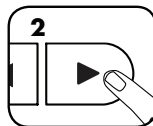


Alle mikromakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Hvis maskinen ikke blir smurt, kan det føre til nedsatt arkkapasitet og forstyrrende støy eller full stans. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makuleringsmaskinen hver gang du tømmer avfallskurven.

#### FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



1 \*Påfør olje over hele inngangen



2 Trykk på og hold nede fremover (▷) i 2-3 sekunder



**\*Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250**

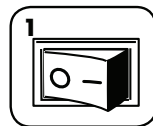


### RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

Papirregistreringsensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. Sensorene kan i sjeldne tilfeller bli tildekket av papirstøv, slik at motoren kjøres selv om det ikke finnes papir.

(Merk: Begge papirdetektorsensorene sitter midt i åpningen for papirinnføringen).

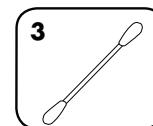
#### SLIK RENGJØR DU SENSORENE



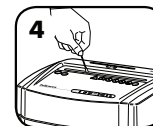
1 Slå AV (O) og koble fra makuleringsmaskinen



2 Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



3 Dypp en bomullspinne i rensesprit



4 Tørk av eventuell forurensning fra papirsensorene med bomullspinnen

## FEILSØKING



**Indikator for overoppheting:** Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at enheten må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.



**Kurven er full:** Når denne lyser, er makuleringsmaskinens avfallskurv full og må tømmes. Bruk Fellowes avfallspose 36052.



**Ta ut papiret:** Når denne lyser, trykker du på reversknappen (◀◀) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til en akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinngangen på nytt



**SafeSense®-indikator:** Hvis hendene kommer for nær papirinnføringen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makuleringsmaskinen vil stoppe makuleringen.



## ELEMENTY URZĄDZENIA

- |   |  |
|---|--|
| <p>A. Włącznik/wyłącznik<br/>○ 1. WYŁ.<br/>— 2. WŁ.</p> <p>B. Technologia SafeSense®</p> <p>C. Szczelina na papier/karty</p> <p>D. Wyciągany kosz</p> <p>E. Szyba</p> <p>F. Kółka</p> <p>G. Szczelina na dyski CD</p> <p>H. Patrz instrukcje bezpieczeństwa</p> | <p>I. Panel sterowania i diody LED<br/>○ 1. WŁ./WYŁ. (niebieska)<br/>! 2. Przegrzanie (czerwona)<br/>! 3. Kosz pełny (czerwona)<br/>! 4. Wymij papier (czerwona)<br/>! 5. Dioda funkcji SafeSense® (czerwona)<br/>◀◀ 6. Do tyłu<br/>▶ 7. Do przodu</p> |
|---|--|

## MOŻLIWOŚCI

**Niszczy:** Papier, plastikowe karty kredytowe, dyski CD/DVD i zszywki

**Nie niszczy:** Etykiety samoprzylepnych, papieru ciągłego, folii przezroczystych, gazet, tektury, materiałów laminowanych, spinaczy do papieru, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych wyżej niewymienionych

### Rozmiar cięcia papieru/kart:

Mikrościnki.....2 mm x 14 mm

### Rozmiar cięcia płyt CD:

Paski.....30 mm

### Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 12\*  
Liczba kart/płyt CD ciętych jednorazowo ..... 1\*  
Szerokość szczeliny na papier.....220 mm  
Szerokość szczeliny na dyski CD.....124 mm

\*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana dzienna eksploatacja: 400 arkuszy papieru, 25Σkart kredytowych; 10 dysków CD. 12 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokad.

Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury 50 – 80 stopni Fahrenheita (10 – 26°C) i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

## ⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

- Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki należy przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu Wył. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
- Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (◀◀) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.
- NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
- Nie włączaj uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozmontowywać niszczarki. Nie umieszczaj niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody, ani nad nimi.
- Niszczarka jest wyposażona w Przełącznik WŁ./WYŁ. (A), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (—), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (○). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- Unikać dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z pozytywką lub bateriami.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda zasilania przed czyszczeniem lub serwisowaniem.

## PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



**Praca ciągła:**  
Maksymalnie 15 minut

**UWAGA:** Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 15 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 25 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

### PAPIER LUB DYSKI CD/KARTY



1 Włożyć wtyczkę do gniazda zasilania i przestawić przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (-)

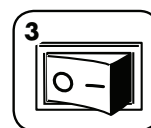


2 Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny i cofnąć rękę

albo



Przytrzymaj płytę CD przy krawędzi, wsuń do środka otworu na płytę CD i puść



3 Ustawić przełącznik w położeniu WYŁ (○)

## ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense™ technologia**  
Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny wejściowej na papier.



### SILENT SHRED™

**Technologia SilentShred™**  
Niszczenie bez uciążliwych hałasów.



### SLEEP MODE

**Tryb uśpienia**  
Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut braku aktywności.



### AUTO REVERSE

Automatyczne cofanie  
Zatrzymuje i cofa papier w przypadku jego zablokowania.

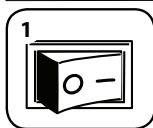


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

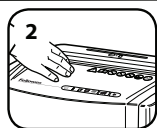
#### TECHNOLOGIA SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny wejściowej na papier.

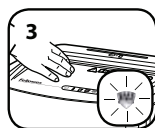
#### AKTYWACJA FUNKCJI I SPRAWDZANIE JEJ DZIAŁANIA



1 Ustawić przełącznik w położeniu WŁ. (-), aby uaktywnić funkcję SafeSense®



2 Dotknąć obszaru testowego i sprawdzić, czy wskaźnik funkcji SafeSense® zaświeci



3 Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie



### SLEEP MODE

#### SPOSÓB DZIAŁANIA TRYBU UŚPIENIA

Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut braku aktywności.

#### KIEDY JEST AKTYWNY TRYB UŚPIENIA



1 W trybie uśpienia



2 Włożyć papier

Więcej informacji o zaawansowanych funkcjach urządzenia Fellowes na stronie [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

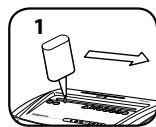
## KONSERWACJA URZĄDZENIA

### OLIWIENIE NISZCZARKI

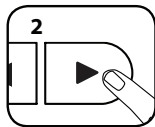


Ostrza tnące na mikro-ścinki wymagają oliwienia do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnieniu kosza na ścinki.

#### NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE



\*Nanieść olej na całą szerokość szczeliny wejściowej



Wybrać położenie przełącznika przesuwając go do przodu (▷) i przytrzymując go w tej pozycji przez 2–3 sekundy.



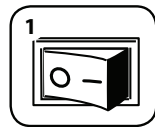
**UWAGA** \*Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250.

### CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

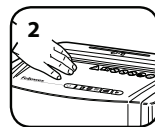
Czujniki wykrywania papieru z zasady nie wymagają konserwacji. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: dwa czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

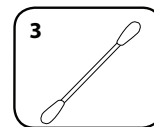
#### SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



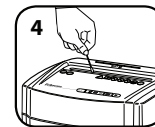
1 WYŁĄCZYĆ (○) niszczarkę i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania



2 Odszukać czujniki podczerwieni funkcji autostart



3 Zwilżyć spirytusem końcówkę patyczka do uszu



4 Oczyszczyć czujniki patyczkiem do uszu

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Dioda ostrzegająca o przegrzaniu: Świecenie tej diody oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Dioda ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.



Pełny kosz: Świecenie tej diody oznacza, że kosz niszczarki jest pełny i wymaga opróżnienia. Używać worków na ścinki Fellowes 36052.



Wymij papier: Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (◀◀) i wymij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i powtórnie włóż papier do szczeliny.



Wskaźnik funkcji SafeSense®: Dioda funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki.



## ПОЯСНЕНИЯ

- A. Выключатель  
○ 1. ВЫКЛ.  
— 2. ВКЛ.
- B. Технология SafeSense®
- C. Проем для загрузки бумаги/карточек
- D. Выдвижной контейнер
- E. Окно
- F. Ролики
- G. Проем для загрузки компакт-дисков
- H. См. инструкции по технике безопасности
- I. Панель управления и светодиодные индикаторы  
⏻ 1. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ. (синяя)  
🔴 2. Перегрев (красный)  
🗑️ 3. Контейнер переполнен (красный)  
🗑️ 4. Удалите бумагу (красный)  
🛡️ 5. Индикатор функции SafeSense® (красный)  
⏪ 6. Реверс  
▶ 7. Вперед

## УПАКОВКА СОДЕРЖИТ

- 1 x Уничтожитель документов Fellowes
- 1 x Руководство пользователя
- 1 x Образец масла для смазки ножей уничтожителя документов (только для модели с перекрестной резкой)
- 1 уп. x Образец мешков для отходов

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, пластиковые кредитные карты, CD/DVD-диски и скобы для степлера

**Не измельчает:** клейкие этикетки, бумагу в форме непрерывной ленты, прозрачные пленки, газеты, картон, слоистые материалы, канцелярские скрепки, папки для документов, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

### Размер измельченных фрагментов бумаги/картона:

Мелкие кусочки.....2 мм x 14 мм

### Размер измельченных фрагментов компакт-дисков:

Полосы.....30 мм

### Максимум:

Листов за проход.....	12*
Карт/компакт-дисков за проход.....	1*
Ширина проема для загрузки бумаги.....	220 мм
Проем для загрузки компакт-дисков шириной.....	124 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50–60 Гц, 1,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Максимальная рекомендуемая частота ежедневного использования: 400 листов бумаги в день; 25 кредитных карт; 10 компакт-дисков. 🗑️ Уничтожайте по 12 листов за проход во избежание заторов.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре от 10 до 26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

## ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



• Требования к эксплуатации, техническому и сервисному обслуживанию описываются в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы с уничтожителем документов полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.



• Не подпускайте близко к устройству детей и домашних животных. Не подносите руки близко к проему для загрузки бумаги. Всегда выключайте или отключайте устройство из розетки, если оно не используется.



• Не допускайте попадания в отверстия уничтожителя бумаг посторонних предметов: перчаток, украшений, одежды, волос и т. д. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (⏪), чтобы извлечь предмет.



• ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.



• Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Не разбирайте уничтожитель документов. Не размещайте устройство рядом с источником тепла, водой или над ними.

• Измельчитель оснащен выключателем питания (A). Установите выключатель в положение ВКЛ. (—), чтобы включить измельчитель. В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (○). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

• Избегайте прикосновения к открытым режущим лезвиям, которые находятся под головкой уничтожителя.

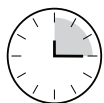
• Уничтожитель бумаги следует подключить к заземленной надлежащим образом сетевой розетке с напряжением и силой тока, указанными на этикетке. Заземленная розетка должна располагаться рядом с устройством, к ней должен иметься удобный доступ. Запрещается использовать с этим изделием преобразователи, трансформаторы или удлинители.

• ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ: НЕ уничтожайте с помощью изделия поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или элементами питания.

• Используйте устройство только в помещении.

• Перед очисткой или обслуживанием отключите уничтожитель документов от розетки.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ УНИЧТОЖЕНИИ ДОКУМЕНТОВ



**Время непрерывной работы:**  
не более 15 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 15 минут инициируется 25-минутный период охлаждения.

### БУМАГА ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ/КАРТЫ



1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (-)

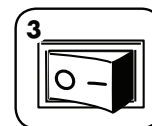


2 Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный проем и отпустите

или



Удерживая компакт-диск за край, вставьте его/ее в центр загрузочного проема и отпустите



3 После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (O)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Технология SafeSense®**  
Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.



### SILENT SHRED™

**Технология SilentShred™**  
Производит измельчение без создающих шум нарушений.



### SLEEP MODE

**Спящий режим**  
Функция экономии электроэнергии автоматически отключает измельчитель через 2 минуты бездействия.



### AUTO REVERSE

**Автореверс**  
Остановка и переворачивание бумаги в случае замятия.

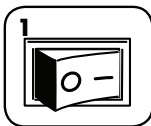


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

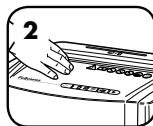
#### ТЕХНОЛОГИЯ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

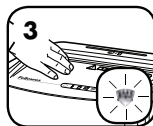
#### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



1 Установите выключатель в положение ВКЛ (-), чтобы активировать функцию SafeSense®



2 Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



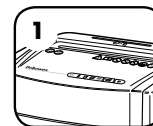
3 Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально

### SLEEP MODE

#### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

Функция экономии электроэнергии отключает измельчитель через 2 минуты бездействия.

#### В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



В режиме ожидания



Вставьте бумагу

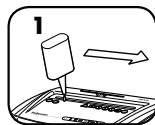
Для получения обо всех специальных возможностях устройств Fellowes посетите веб-сайт [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

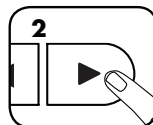
### СМАЗЫВАНИЕ УНИЧТОЖИТЕЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Для наиболее качественной работы всех микрорежущих измельчителей необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работу. Во избежание этих проблем рекомендуем смазывать уничтожитель документов каждый раз при очистке корзины.

#### СОБЛЮДАЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОВТОРИТЕ ЕЕ ДВАЖДЫ



\*Нанесите масло по периметру проема для загрузки



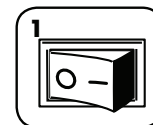
Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (>) 2–3 секунды

### ОЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПУСКА

Датчики обнаружения бумаги, как правило, не нуждаются в техническом обслуживании. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание: оба датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема для бумаги).

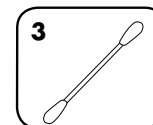
#### ДЛЯ ОЧИСТКИ ДАТЧИКОВ



1 Установите выключатель в положение ВЫКЛ. (O) и отключите уничтожитель бумаги от сети



2 Найдите инфракрасный датчик автоматического пуска



3 Опустите ватный тампон в спирт для очистки



4 С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги



**ВНИМАНИЕ** \*Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**Индикатор перегрева:** Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать, в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».



**Контейнер заполнен:** Если загорается этот индикатор, значит, корзина уничтожителя документов заполнена и нуждается в очистке. Используйте мешок для отходов 36052 от Fellowes.



**Удалить бумагу:** при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (<<) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.



**Индикатор функции SafeSense®:** Если руки оператора находятся слишком близко к проему для загрузки бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу.





- A. Διακόπτης ON/OFF  
○ 1. OFF  
— 2. ON
- B. Τεχνολογία SafeSense®
- C. Είσοδος για χαρτί/κάρτες
- D. Αφαιρούμενο δοχείο
- E. Παράθυρο
- F. Τροχοί
- G. Είσοδος CD
- H. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
- I. Πίνακας ελέγχου και λυχνίες LED  
⏻ 1. ON/OFF (μπλε)  
🔥 2. Υπερθέρμανση (κόκκινο)  
🗑️ 3. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο)  
📄 4. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)  
🛡️ 5. Ένδειξη SafeSense® (κόκκινο)  
⏪ 6. Αναστροφή  
▶ 7. Προς τα εμπρός

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

**Καταστρέφει:** Χαρτί, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, CD/DVD και συρραπτήρες

**Δεν καταστρέφει:** Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, πλαστικοποιημένα χαρτιά, συνδετήρες χαρτιού, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

**Μέγεθος χαρτιού / καρτών προς καταστροφή:**

Μικρο-κοπή ..... 2 mm x 14 mm

**Μέγεθος καταστροφής CD:**

Κοπή σε λωρίδες ..... 30 mm

**Μέγιστη δυνατότητα:**

Φύλλα ανά πέρασμα .....	12*
Κάρτες/CD ανά πέρασμα.....	1*
Πλάτος εισόδου χαρτιού.....	220 mm
Πλάτος εισόδου CD .....	124 mm

\*A4 (70 g), χαρτί σε τάση 220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 400 φύλλα ανά ημέρα, 25 πιστωτικές κάρτες, 10 CD. 🗑️ 12 φύλλα ανά πέρασμα για την αποφυγή εμπλοκών.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία 10 - 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



• Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα.



• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (⏪) για να βγει το αντικείμενο.



• ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Ή "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.



• Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην απουναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

• Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος ΑΝΟΙΚΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ (A), ο οποίος πρέπει να είναι στη θέση ON (—) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (○). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.

• Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.

• Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.

• ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.

• Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

• Αποσυνδέστε τον καταστροφέα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.



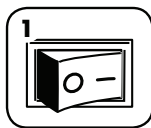
# ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ



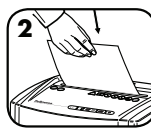
**Συνεχής λειτουργία:**  
Έως 15 λεπτά - μέγιστη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 15 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 25 λεπτών.

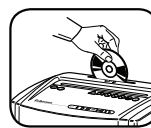
## ΧΑΡΤΙ Ή CD / ΚΑΡΤΕΣ



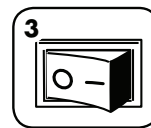
1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (-)



2 Τροφοδοτήστε το χαρτί/κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



ή Κρατήστε το CD κάρτα από την άκρη, τροφοδοτήστε στο κέντρο της εισόδου CD και αφήστε



3 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O)

## ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Τεχνολογία SafeSense®**  
Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.



### SILENT SHRED™

**Τεχνολογία SilentShred™**  
Καταστρέφει χωρίς θόρυβο.



### SLEEP MODE

**Κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)**  
Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.



### AUTO REVERSE

**Αυτόματη αναστροφή**  
Σταματάει και γυρίζει το χαρτί σε περίπτωση εμπλοκής χαρτού.

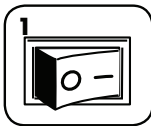


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

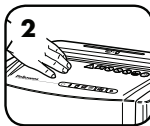
## ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

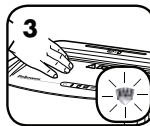
### ΡΥΘΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



1 Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (-) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



2 Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



3 Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά

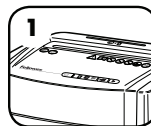


### SLEEP MODE

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP MODE

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.

### ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



1 Σε κατάσταση αναμονής



2 Εισαγάγετε το χαρτί

Για περισσότερες πληροφορίες για όλες τις προηγμένες λειτουργίες προϊόντων της Fellowes, δείτε το [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

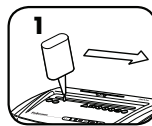
## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

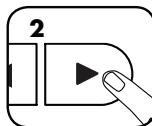


Όλες οι κεφαλές μικρο-κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να παρουσιάσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και τελικά μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

### ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



\*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



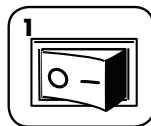
Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (>) για 2-3 δευτερόλεπτα

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες περιπτώσεις, οι αισθητήρες μπορεί να αποφραχτούν λόγω της σκόνης του χαρτιού που προκαλεί τη λειτουργία του μοτέρ ακόμα κι αν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: υπάρχουν δύο αισθητήρες χαρτιού στο κέντρο της εισόδου χαρτιού).

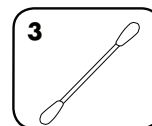
### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



1 ΚΛΕΙΣΤΕ (O) και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



2 Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



3 Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



4 Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού



\* **ΠΡΟΣΟΧΗ** \* Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.



Δοχείο γεμάτο: Όταν ανάψει, το δοχείο απορριμμάτων του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάσετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων 36052 της Fellowes.



Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper): Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί αναστροφής λειτουργίας (<<) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού



Ένδειξη SafeSense®: Εάν τα χέρια είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, θα ανάψει η ένδειξη SafeSense® και ο καταστροφέας θα σταματήσει να καταστρέφει.



## ANAHTAR

A. AÇMA/KAPATMA düğmesi

- 1. KAPALI
- 2. AÇIK

B. SafeSense® Teknolojisi

C. Kağıt/kart girişi

D. Çıkarılabilir hazne

E. Pencere

F. Tekerlekler

G. CD girişi

H. Güvenlik talimatlarına bakın

I. Kontrol Paneli ve LED'ler

⏻ 1. AÇIK/KAPALI (mavi)

🔥 2. Aşırı ısınma (kırmızı)

🗑️ 3. Hazne dolu (kırmızı)

📄 4. Kağıdı Çıkart (kırmızı)

🔴 5. SafeSense® göstergesi (kırmızı)

⏪ 6. Geri

⏩ 7. İleri

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, plastik kredi kartları, CD/DVD'ler ve zımba telleri

**İmha edemedikleri:** Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, karton, laminatlar, ataşlar, dosya klasörleri, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

**İmha edilmiş Kağıt/Kredi Kartı boyutları:**

Mikro Kesim ..... 2 mm x 14 mm

**CD kesimi:**

Şerit Kesimi ..... 30 mm

**Maksimum:**

Geçiş başına yaprak sayısı ..... 12\*

Geçiş başına kredi kartı/CD sayısı ..... 1\*

Kağıt girişi genişliği ..... 220 mm

CD giriş genişliği ..... 124 mm

\*220-240 V, 50/60 Hz, 1,5 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: Günde 400 yaprak; 25 kredi kartı; 10 CD. 🗑️ Sıkışmaları önlemek için geçiş başına 12 yaprakтан fazla kullanmayın.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

## ⚠️ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vb. yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girese, cihazı Geri (⏪) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (—) konuma getirilmesi gereken bir AÇIK/KAPALI Anahtarı (A) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (○) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.

## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

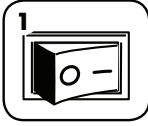


### Süreklî çalışma:

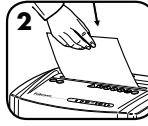
Maksimum 15 dakikaya kadar

**NOT:** Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 15 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması 25 dakikalık soğutma dönemini başlatır.

### KAĞIT YA DA CD/KREDİ KARTI



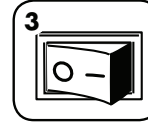
1 Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (-) konuma getirin



2 Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



3 CD'yi kenarda tutun, CD girişinin ortasına besleyin ve bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin

## ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

#### SafeSense® Teknolojisi

Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.



### SILENT SHRED™

#### SilentShred™ Teknolojisi

Aksamadan gürültüsüzce öğütür.



### SLEEP MODE

#### Uyku Modu

Enerji tasarrufu özelliği 2 dakika hareketsizlikten sonra makineyi kapatır.



### AUTO REVERSE

#### Otomatik Geri

Sıkışma halinde kağıdı durdurur ve geri çevirir.



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

### SAFESENSE® TEKNOLOJİSİ

Eller kağıt girişine temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

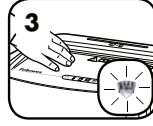
#### KURULUM VE TEST



1 SafeSense® özelliğini harekete geçirmek için makineyi AÇIK (-) konuma getirin



2 Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



3 SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır

### SLEEP MODE

### UYKU MODUNUN ÇALIŞMASI

Enerji tasarrufu özelliği 2 dakika hareketsizlikten sonra makineyi kapatır.

#### UYKU MODUNDAYKEN



1 Uyku modunda



2 Girişe kağıt yerleştirin

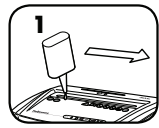
Tüm Fellowes İleri Ürün Özellikleri hakkında daha fazla bilgi için [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) sitesine gidin

## ÜRÜNÜN BAKIMI

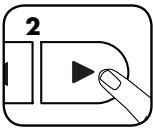
### ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm mikro kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

#### AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



1 \* Giriş ağızı boyunca yağ uygulayın



2 İleri (▶) tuşunu 2-3 saniye basılı tutun



\* Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıkları kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın

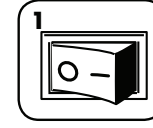


### OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİNİN TEMİZLENMESİ

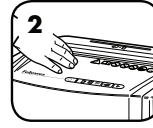
Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: Kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır.)

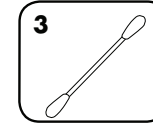
#### SENSÖRLERİ TEMİZLEMELİK İÇİN



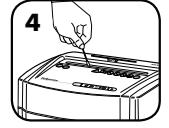
1 Makineyi KAPALI (O) konuma getirin ve fişini prizden çekin



2 Otomatik-başlama kırmızı ötesi sensörünü bulun



3 Pamuklu çubuğu alkolle batırın



4 Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

## ARIZA GİDERME



Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.



Hazne Dolu: Yandığında, öğütücünün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36052 kullanın.



Kağıdı Çıkart: Yandığında geri (◀◀) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin



SafeSense® Göstergesi: Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur.



## TLAČÍTKO

- |   |  |
|---|--|
| <p>A. Hlavní vypínač</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1. VYPNUTO</li> <li>— 2. ZAPNUTO</li> </ul> <p>B. Technologie SafeSense®</p> <p>C. Vstup pro papír/karty</p> <p>D. Vytahovací koš</p> <p>E. Okénko</p> <p>F. Kolečka</p> <p>G. Otvor pro CD disky</p> <p>H. Viz bezpečnostní pokyny</p> | <p>I. Ovládací panel a LED kontrolky</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⏻ 1. ZAPNUTO/VYPNUTO (modrá)</li> <li>🔥 2. Přehřátí (červený)</li> <li>🗑️ 3. Plná nádoba (červený)</li> <li>📄 4. Vymout papír (červený)</li> <li>🛡️ 5. Kontrolka SafeSense® (červený)</li> <li>⏪ 6. Zpětný chod</li> <li>▶ 7. Dopředu</li> </ul> |
|---|--|

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Materiály vhodné ke skartování:** papír, plastové kreditní karty, disky CD a DVD a sešivací svorky

**Materiály nevhodné ke skartování:** samolepicí štítky, skládaný papír, průsvitné fólie, noviny, lepenka, laminátové fólie, kancelářské sponky, desky na papír, rentgenové snímky nebo plastové materiály kromě výše uvedených materiálů

### Velikost papíru/karty pro skartování:

Mikrořez ..... 2 mm x 14 mm

### Skartovací velikost CD:

Řez na proužky ..... 30 mm

### Maximální hodnoty:

Počet listů skartovaných současně .....	12*
Počet karet nebo disků CD skartovaných současně.....	1*
Šířka otvoru pro papír .....	220 mm
Šířka otvoru pro CD .....	124 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může kapacitu snížit. Maximální doporučené denní použití: 400 listů za den, 25 platebních karet; 10 disků CD. 📄 12 listů současně, aby se předešlo uvíznutí.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k domácímu a kancelářskému použití v prostředí o teplotě 10 – 26 stupňů Celsia a relativní vlhkosti 40 – 80 %.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – Přečtěte si před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v návodu k použití. Než začnete skartovač používat, přečtěte si celý návod k použití.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů, jakou jsou rukavice, bižuterie, oděvy, vlasy atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte předmět přepnutím na zpětný chod (⏪).
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnačic náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovač nerozebírejte. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Tento skartovač je vybaven hlavním vypínačem (A), který musí být před uvedením skartovače do provozu v poloze ZAPNUTO (—). V případě nouze přepněte vypínač do polohy VYPNUTO (○). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se ostří odkrytých nožů pod hlavou skartovače.
- Skartovač musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte měnič napětí, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování blahopřání se zvukovými čipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním nebo servisem skartovač vypněte.

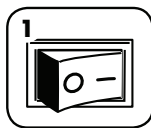
# ZÁKLADNÍ PROVOZ SKARTOVAČE



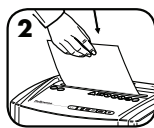
**Nepřetržitý provoz:**  
Maximálně 15 minut

**POZNÁMKA:** Po každém průchodu pokračuje skartovač krátce v provozu až do úplného uvolnění vstupního otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 15 minut se zařízení na 25 minut přepne do režimu ochlazování.

## PAPÍR NEBO CD DISK NEBO KARTA

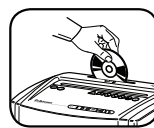


1 Zapojte zařízení do zásuvky a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (–)

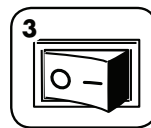


2 Zaveďte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte jej

nebo



Podržte CD u okraje, zasuňte do pozice pro CD a uvolněte



3 Po dokončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (○)

# POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



## SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Technologie SafeSense®**  
Pokud se dotknete rukou otvoru pro papír, skartování se okamžitě zastaví.



## SILENT SHRED™

**Technologie SilentShred™**  
Zajišťuje skartaci bez rušivých zvuků.



## SLEEP MODE

**Klidový režim**  
Tato funkce šetří energii vypne skartovač po 2 minutách nečinnosti.



## AUTO REVERSE

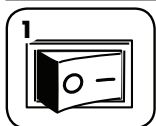
**Automatický posun zpět**  
V případě uvíznutí papíru zastaví práci a otočí směr pohybu papíru.



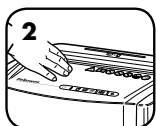
## SAFESENSE TECHNOLOGIE SAFESENSE®

Pokud se dotknete rukou otvoru pro papír, skartování se okamžitě zastaví.

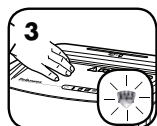
### NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



1 ZAPNUTÍM (–) skartovače aktivujete technologii SafeSense®



2 Dotkněte se testovací oblasti a vyčkejte na rozsvícení kontrolky funkce SafeSense®



3 Funkce SafeSense® je aktivní a funguje správně

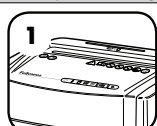


## SLEEP MODE

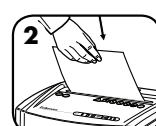
## PROVOZ V KLIDOVÉM REŽIMU

Tato funkce šetří energii vypne skartovač po 2 minutách nečinnosti.

### V KLIDOVÉM REŽIMU



1 V klidovém režimu



2 vložte papír

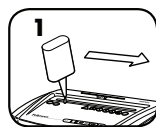
Další informace o všech pokročilých funkcích výrobků Fellowes naleznete na webu [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

# ÚDRŽBA VÝROBKU

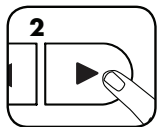
## MAZÁNÍ SKARTOVAČE OLEJEM

Všechny skartovače s mikrorezem potřebují k dosažení špičkového výkonu mazání. Není-li skartovač naolejován, může být snížena kapacita skartování listů, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a nakonec může přestat fungovat. Chcete-li se těmto potížím vyhnout, doporučujeme skartovač namazat olejem po každém vyprázdnění nádoby na odpad.

### DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP MAZÁNÍ A PŘEVEĎTE JEJ DVAKRÁT



\*Naneste olej na vstupní otvor



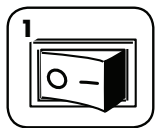
2 Stiskněte tlačítko posunu (➤) na 2 až 3 sekundy

## ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO STARTU

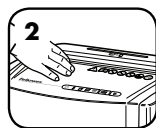
Senzory pro detekci papíru jsou navrženy pro provoz bez údržby. Výjimečně se však může stát, že se senzory zablokují prachem z papíru, takže se bude otáčet motor, i když ve skartovači nebude papír.

(Poznámka: Oba senzory pro detekci papíru se nacházejí uprostřed otvoru pro papír.)

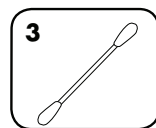
### POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



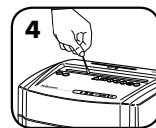
1 VYPNĚTE (○) skartovač a odpojte jej ze zásuvky



2 Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického startu



3 Namočte vatový tampon do čistého lihu



4 Vatovým tamponem setřete nečistoty ze senzorů pro detekci papíru

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

\*\* Používejte pouze neaerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250



# ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

**Kontrolka přehřátí:** Pokud se rozsvítí tato kontrolka přehřátí, znamená to, že skartovač překročil maximální povolenou provozní teplotu a musí se zchladit. Po celou dobu regenerace zůstane tato kontrolka rozsvícena a skartovač nepracuje. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovače naleznete v části Základní provoz skartovače.

**Plná nádoba:** Pokud se rozsvítí tato kontrolka, je nádoba na odpad plná a musíte ji vyprázdnit. Použijte vak Fellowes 36052.

**Odstranit papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (◀◀) a odstraňte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír

**Kontrolka funkce SafeSense®:** Přiblížte-li ruce příliš blízko k otvoru pro papír, rozsvítí se kontrolka funkce SafeSense® a skartovač zastaví skartování.





## LEGENDA

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| A. Stikalo za vklop/izklop     | I. Nadzorna plošča in LED-diode                              |
| ○ 1. izklop                    | ⏻ 1. vklop/izklop (modra)                                    |
| — 2. vklop                     | 🔥 2. Pregrevanje (červená farba)                             |
| B. SafeSense® tehnologija      | 🗑️ 3. Poln predal (červená farba)                            |
| C. Vstup na papier alebo karty | 📄 4. Vybrať papier (červená farba)                           |
| D. Izvlečni predal             | 🛡️ 5. Kontrolné svetielko funkcie SafeSense® (červená farba) |
| E. Okence                      | ⏪ 6. Obrácanje   |
| F. Kolesički                   | ▶ 7. Naprej  |
| G. CD vstup                    |  |
| H. Glejte varnostne napotke    |  |

## MOŽNOSTI

**Materiály vhodné na skartovanie:** papier, plastové platobné karty, disky CD alebo DVD a drôtené spony

**Materiály nevhodné na skartovanie:** samolepiace štítky, skladaný papier alebo papier v roliach, priesvitné fólie, noviny, kartón, laminované fólie, obaly na spisy, röntgenové snímky alebo plastové materiály iné než uvedené vyššie

### Velkosť fragmentov skartovaného papiera a kariet:

Mikrorez..... 2 mm x 14 mm

### Velkosť fragmentov skartovaného disku CD:

Rez na pružky..... 30 mm

### Maximálne:

Počet súčasných skartovaných listov..... 12\*  
 Počet súčasných skartovaných kariet alebo diskov CD ..... 1\*  
 Šírka vstupného otvoru na papier ..... 220 mm  
 Šírka otvoru na CD..... 124 mm

\*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálna denná prevádzková kapacita: 400 listov za deň, 25 platobných kariet; 10 diskov CD. Nepoužívajte viac než 12 listov súčasne.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté tak, aby fungovali v domácnosti a v kanceláriách pri teplotnom rozsahu od 10 do 26 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

## ⚠️ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – pred použitím si prečítajte!



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupnému otvoru na papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzie predmety, ako sú rukavice, šperky, odevy alebo vlasy, musia byť ďaleko od vstupov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (⏪).
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.

- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (A), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v ZAPNUTEJ polohe (–). V núdzovom prípade prepnete vypínač do VYPNUTEJ polohy (○). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.



## ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

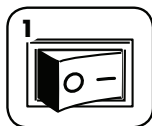


### Neprerušená prevádzka:

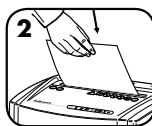
Maximálne 15 minút

**POZNÁMKA:** Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvolní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 15 minút spustí 25-minútový interval ochladzovania.

### PAPIER ALEBO DISK CD/KARTA



1 Zasuňte kábel zariadenia do zásuvky a nastavte hlavný vypínač do polohy ZAPNUTÉ (-).

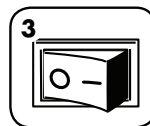


2 Zaveďte papier alebo kartu priamo do vstupného otvoru na papier a pusťte ho.

alebo



3 CD primite na robu, nato jo vstavíte v sredino vhoda za CD in sprostitute



Po dokončení skartovania prepnete hlavný vypínač do VYPNUTEJ polohy (O)

## POKROČILÉ FUNKCIE VÝROBKU



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

Technológia SafeSense® Zastaví prebiehajúce skartovanie, ak sa používateľ dotkne otvoru na papier.



### SILENT SHRED™

Technológia SilentShred™ Má tichý chod.



### SLEEP MODE

Neaktívny režim Funkcia šetrenia energie vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.



### AUTO REVERSE

Samodejno obračanje Ustavi in obrne papir, če pride do zastoja.



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

### TECHNOLÓGIA SAFESENSE®

Zastaví prebiehajúce skartovanie, ak sa používateľ dotkne otvoru na papier.

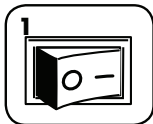


### SLEEP MODE

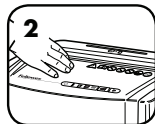
### POUŽÍVANIE NEAKTÍVNEHO REŽIMU

Funkcia šetrenia energie vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.

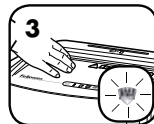
### NASTAVENIE A ODSKÚŠANIE



1 ZAPNUTÍM skartovača (-) aktivujete funkciu SafeSense®

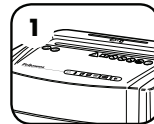


2 Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietilo kontrolné svetielko funkcie SafeSense®



3 Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne

### V NEAKTÍVNO M REŽIME



1 V režime spánku



2 Vložte papier

Ďalšie informácie o všetkých pokročilých funkciách výrobkov Fellowes nájdete na webovej stránke [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

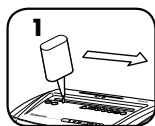
## ÚDRŽBA ZARIADENIA

### OLEJOVANIE SKARTOVAČA

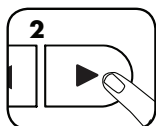


Všetky skartovače s mikrozemom vyžadujú pre maximálnu výkonnosť olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Ak sa chcete vyhnúť týmto problémom, odporúčame naolejovať skartovač po každom vyprázdnení odpadovej nádoby.

### VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



\* Namažte vstup olejom



2 Stlačte tlačidlo chodu vpred (▶) na 2 až 3 sekundy

### UPOZORNENIE

\* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.

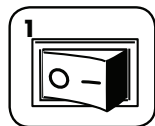


### ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímač prekryť prach z papiera, čo spôsobí spustenie motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: Obeidva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupného otvoru na papier.)

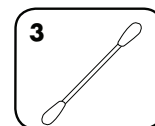
### ČISTENIE SNÍMAČOV



1 VYPNITE (O) a odpojte skartovač



2 Vyhladajte infračervený snímač automatického spustenia



3 Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie



4 Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera

## ODSTRANOVANIE PORÚCH



Kontrolné svetielko prehriatia: Keď sa rozsvieti kontrolné svetielko prehriatia, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača. Skartovač sa musí ochladiť. Počas ochladzovania zostane kontrolné svetielko svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania tohto skartovača nájdete v časti Základné skartovanie.



A tartály megtelt: Ha világit, az iratmegsemmisítő hulladéktartálya tele van, és ki kell üríteni. Használja a 36052-as cikkszámú Fellowes hulladéktasakot.



Vybrať papier: keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (◀◀) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zaveďte do vstupu pre papier.



Kontrolné svetielko funkcie SafeSense®: Ak priblížite ruky príliš blízko ku vstupnému otvoru na papier, rozsvieti sa kontrolné svetielko funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie.



## JELMAGYARÁZAT

- |  |   |
|--|---|
| <p>A. BE/KI kapcsoló<br/> <input type="radio"/> 1. KI<br/> <input type="checkbox"/> 2. BE</p> <p>B. SafeSense® technológia</p> <p>C. Papír-/kártyaadagoló nyílás</p> <p>D. Kihúzható tartály</p> <p>E. Ablak</p> <p>F. Görgők</p> <p>G. CD-adagoló nyílás</p> <p>H. Lásd a biztonsági utasításokat</p> | <p>I. Vezérlőpult és ledék</p> <p><input type="radio"/> 1. BE/KI (kék)</p> <p><input type="checkbox"/> 2. Túlhevülés-kijelző (vörös)</p> <p><input type="checkbox"/> 3. A tartály megtelt (vörös)</p> <p><input type="checkbox"/> 4. A papírt ki kell venni (vörös)</p> <p><input type="checkbox"/> 5. SafeSense® kijelző (vörös)</p> <p><input type="checkbox"/> 6. Hátramenet</p> <p><input type="checkbox"/> 7. Előremenet</p> |
|--|---|

## TULAJDONSÁGOK

**Aprít:** papírt, műanyag hitelkártyák, CD-ket/DVD-ket és tűzőkapcsokat

**Nem aprítja a következőket:** öntapadó címkéket, folyamatos papírokat (leperelőll), diapozitívokat, újságot, kartont, laminált anyagokat, nagy gemkapcsokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

**A papír-/kártyaapríték mérete:**

Micro-Cut (mikrovágás): ..... 2 mm x 14 mm

**CD-apríték mérete:**

Csíkvhágás: ..... 30 mm

**Maximum:**

Lapkapacitás menetenként .....	12*
hitelkártya-/CD-kapacitás menetenként .....	1*
Papírbemenet szélessége .....	220 mm
CD-adagolónyílás szélessége .....	124 mm

\*Az A4-es papír (70 g), 220–240 volt, 50/60 Hz, 1,5 amper mellett áramnál; a nehezebb papír, a nedvesség, illetve a névleges feszültségtől eltérő más feszültség csökkentheti a kapacitást.

Javasolt maximális napi használat: 400 lap naponta; 25 hitelkártya; 10 CD. 12 lap menetenként az elakadás elkerüléséhez.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmítő gépeket 10–26 Celsius-fok közötti hőmérsékletű és 40–80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

## FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – Használat előtt olvassa el!

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A használati utasítás tartalmazza a működéssel, a karbantartással és a javítással kapcsolatos követelményeket. Az iratmegsemmítő használata előtt olvassa el a teljes használati utasítást.</li> <li>• Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Tartsa távol a kezeit a papírbemenettől. Mindig kapcsolja ki, illetve húzza ki az aljzatból a berendezést, amikor nem használja.</li> <li>• Idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat stb. – ne helyezzen az iratmegsemmítő nyílásainak közelébe. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (←←) állásba.</li> <li>• NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SÚRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.</li> <li>• Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmítő gépet. Ne helyezze hőforrás vagy víz közelébe, illetve fölé.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az iratmegsemmítő gép BE/KI kapcsolóval (A) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (–) állásban kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásba. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmítő gépet.</li> <li>• Ne érjen az iratmegsemmítő fej alatt lévő késekhez.</li> <li>• A berendezést egy megfelelően földelt fali csatlakozójelvezetőbe kell bedugni, amely a címkén meghatározott feszültséggel és áramerősséggel rendelkezik. A földelt aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni a könnyű elérhetőség érdekében. Inverterek, transzformátorok és hosszabbítók nem használhatók a készülékkel.</li> <li>• TŰZVESZÉLY — NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat.</li> <li>• Kizárólag beltéri használatra.</li> <li>• Tisztítás és javítás előtt húzza ki a berendezést az aljzatból.</li> </ul> |
|---|---|--|

# AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ ALAPVETŐ MŰKÖDÉSE



**Folyamatos működés:**  
maximum 15 perc

**MEGJEGYZÉS:** Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónylás kitisztuljon. Az 15 percnél hosszabb folyamatos üzemeltetés 25 perces leülelési periódust vált ki.

## PAPÍR VAGY CD/KÁRTYA ESETÉN



1 A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (-) állásba

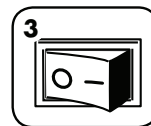


2 Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el

vagy



Fogja meg a CD a szélénél, helyezze be a CD nyílás közepébe, majd engedje el



3 Amikor végezt az aprítással, állítsa az KI (O) helyzetbe

## SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® technológia**  
Azonnal megállítja az aprítást, amikor kéz ér a papíradagoló nyíláshoz.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™ technológia**  
Zajos zavaró tényezők nélkül aprít.



### SLEEP MODE

**Alvás mód**  
Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után az energimegtakarító funkció leállítja a gépet.



### AUTO REVERSE

**Automatikus hátramenet**  
Leállítja az adagolást, és hátramenetet kapcsol elakadás érzékelése esetén.

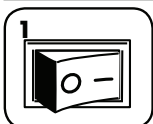


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

## SAFESENSE® TECHNOLÓGIA

Azonnal megállítja az aprítást, amikor kéz ér a papíradagoló nyíláshoz.

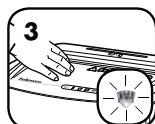
### BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



1 Kapsolja BE (-) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense® technológiát



2 Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® kijelzője kigyullad



3 A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik

### SLEEP MODE

## AZ ALVÁS MÓD ÜZEMELÉSE

Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után az energimegtakarító funkció leállítja a gépet.

### ALVÁS MÓDBAN



1 Alvás módban



2 adagoljon be papírt

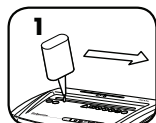
A Fellowes speciális termékjellemzőkkel kapcsolatos további információért látogasson el az alábbi weboldalra: [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## A TERMÉK KARBANTARTÁSA

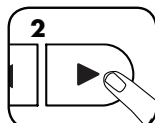
### AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

Ahhoz, hogy csúcsteljesítményt nyújtson, minden micro-cut (mikrovágó) iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülő lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítőt mindig olajozza meg, amikor kiüriti a hulladéktartályt.

### KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG



\*Az olajat a bemeneten keresztül adagolja



Nyomja be, és 2-3 másodpercig tartsa benyomva az előre (▶) gombot

### AZ AUTOMATIKUS ELINDÍTÁS INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐINEK TISZTÍTÁSA

A papírt észlelő érzékelők nem igényelnek karbantartást. Azonban ritkán előforduló esetekben papírporként tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készíti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben.

(Megjegyzés: két papírérzékelő szenzor helyezkedik el a papíradagoló nyílás közepén).

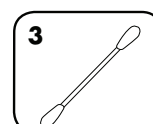
### AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



1 Kapsolja KI (O) az iratmegsemmisítő gépet, majd csatlakoztassa le a hálózatról



2 Keresse meg az automatikus elindítás infravörös érzékelőit



3 Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba



4 A tisztítópálcikával törölje le a papírérzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződések

**VIGYÁZAT** \* Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!



## HIBAELHÁRÍTÁS



**A túlhevülésjelző:** A túlhevülésjelző kigyulladását az jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.



**A tartály megtelt:** Ha világit, az iratmegsemmisítő hulladéktartálya tele van, és ki kell üríteni. Használja a 36052-as cikkszámú Fellowes hulladéktasakot.



**A papírt ki kell venni:** Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (<<) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.



**SafeSense® kijelző:** Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép abbahagyja az aprítást.



## TECLA

- |  |  |
|--|--|
| <p>A. Interruptor ON/OFF (ligar/desligar)</p> <p>○ 1. DESLIGADO<br/>— 2. LIGADO</p> <p>B. Tecnologia SafeSense®</p> <p>C. Entrada de papel/cartão</p> <p>D. Cesto amovível</p> <p>E. Janela</p> <p>F. Rodízios</p> <p>G. Entrada para CD</p> <p>H. Consulte as instruções de segurança</p> | <p>I. Painel de controlo e indicadores luminosos</p> <p>○ 1. LIGADO/DESLIGADO (azul)</p> <p>🔥 2. Sobreaquecimento (vermelho)</p> <p>🗑️ 3. Cesto cheio (vermelho)</p> <p>👉 4. Retirar papel (vermelho)</p> <p>🛡️ 5. Indicador SafeSense® (vermelho)</p> <p>⏪ 6. Inversão</p> <p>▶ 7. Avanço</p> |
|--|--|

## CAPACIDADES

**Destrói:** Papel, cartão de crédito de plástico, CDs/DVDs e agrafes

**Não destrói:** etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, laminados, cliques grandes, pastas de arquivos, radiografias ou plásticos diferentes do indicado acima

### Tamanho para destruição de papel/cartão:

Corte micro ..... 2 mm x 14 mm

### Tamanho para destruição de CDs:

Corte em tiras ..... 30 mm

### Máximo:

Folhas por passagem .....	12*
Cartões/CDs por passagem .....	1*
Largura da entrada do papel .....	220 mm
Largura de entrada para CDs .....	124 mm

\*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240V, 50/60hz, 1,5 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade.

Taxas máximas diárias de uso recomendadas: 400 folhas por dia; 25 cartões de crédito; 10 CDs. 🗑️ 12 folhas por passagem para evitar congestionamentos.

Os destruidores de papel Fellowes SafeSense® foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10-26 graus Celsius e 40-80 % de humidade relativa.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha objetos estranhos ao equipamento — luvas, jóias, roupas, cabelo, etc. — longe das aberturas do destruidor. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (⏪) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerosol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NO DESTRUIDOR DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor. Não o coloque próxima ou sobre uma fonte de calor ou humidade.

- Este destruidor dispõe de um Interruptor de LIGAR/DESLIGAR (A) que deve estar na posição LIGADO (—) para operar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (○). Esta medida parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou de outro tipo devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de congratulações com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso interno.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

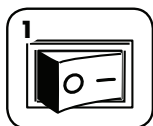
# FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



**Funcionamento contínuo:**  
Até 15 minutos, no máximo

**OBSERVAÇÃO:** O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. O funcionamento contínuo além de 15 minutos acionará um período de arrefecimento de 25 minutos.

## PAPEL OU CD/CARTÕES



1 Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (-)

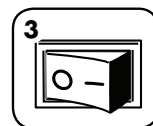


2 Introduza o papel/ cartão diretamente na entrada de papel e solte

OU



3 Segure o CD pela extremidade, insira-o na entrada para CD e solte-o



Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (O)

# FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



## SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Tecnologia SafeSense®**  
Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.



## SILENT SHRED™

**Tecnologia SilentShred™**  
Destroi sem interrupções ruidosas.



## SLEEP MODE

**Modo de espera**  
A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inatividade.



## AUTO REVERSE

**Inversão automática**  
Para e inverte o papel quando ocorre congestionamento.

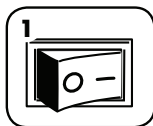


## SAFESENSE TECHNOLOGY®

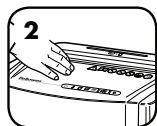
### TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

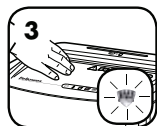
#### INSTALAÇÃO E ENSAIO



1 LIGUE (-) o destruidor de documentos para activar o SafeSense®



2 Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



3 O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente



## SLEEP MODE

### FUNCIONAMENTO DO MODO DE ESPERA

A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inatividade.

#### COM O MODO DE ESPERA ACTIVO



1 Em modo de espera



2 insira papel

Para mais informações sobre todas as funcionalidade avançadas de produto Fellowes ir para [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

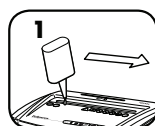
# MANUTENÇÃO DO PRODUTO

## LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

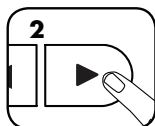


Todos os destruidores de micro-corte requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos que lubrifique o destruidor sempre que esvaziar o cesto de papéis.

#### SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



\*Aplique óleo na entrada



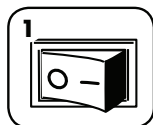
Prima e continue a premir avançar (>) durante 2 a 3 segundos

## LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

Os sensores de detecção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione, mesmo que não haja papel presente.

(Nota: os sensores de detecção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

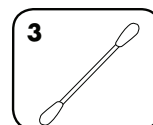
#### LIMPEZA DOS SENSORES



1 DESLIGUE (O) e remova a ficha de corrente do destruidor



2 Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



3 Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado



4 Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel



\*Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprimido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.



# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



**Indicador de superaquecimento:** Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.



**Cesto cheio:** Quando iluminado é porque o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo n° 36052 da Fellowes.



**Retirar papel:** Se acender, prima inversão (<<) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.



**Indicador SafeSense®:** Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos parará com a destruição.





### KLJUČ

- |   |  |
|---|--|
| <p>A. Prekidač ON/OFF (uklj./isklj.)<br/> <input type="radio"/> 1. OFF (isklj.)<br/> <input type="checkbox"/> 2. ON (uklj.)</p> <p>B. SafeSense® tehnologija</p> <p>C. Otvor za papir/karticu</p> <p>D. Ladica na izvlačenje</p> <p>E. Prozorčić</p> <p>F. Kotačići</p> <p>G. Otvor za CD</p> <p>H. Pogledajte sigurnosne upute</p> | <p>I. Upravljačka ploča i LED diode</p> <p><input type="radio"/> 1. ON/OFF (uklj./isklj.) (plavo)</p> <p><input type="radio"/> 2. Pregrijavanje (crveno)</p> <p><input type="radio"/> 3. Ladica puna (crveno)</p> <p><input type="radio"/> 4. Ukloni papir (crveno)</p> <p><input type="radio"/> 5. Indikator SafeSense® (crveno)</p> <p><input type="radio"/> 6. Unatrag</p> <p><input type="radio"/> 7. Naprijed</p> |
|---|--|

## MOGUĆNOSTI

**Usitnjava:** papir, plastične kreditne kartice, CD-e/DVD-e i spajalice

**Ne usitnjava:** naljepnice, papir u roli, prozirne folije, novine, karton, laminat, spajalice za papir, mape za spine, rendgenske snimke ili plastiku osim one prethodno navedene

**Veličina usitnjavanja papira/kartice:**

mikro-rez ..... 2 mm x 14mm

**Veličina usitnjavanja CD-a:**

trakasti rez ..... 30mm

**Maksimalno:**

Listova po umetanju .....	12*
Kartica/CD-a po umetanju .....	1*
Širina otvora za papir .....	220 mm
Širina otvora za CD .....	124mm

\*A4 (70 g), papir pri 220 V – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; teži papir, vlažnost ili napon drugačiji od nazivnog mogu smanjiti kapacitet. Maksimalne preporučene dnevne norme za upotrebu: 400 listova dnevno; 25 kreditnih kartica; 10 CD-a. 12 listova po umetanju kako bi se izbjeglo zaglavljivanje.

Usitnjivači Fellowes SafeSense® namijenjeni su za rad u domu i uredskim okruženjima u rasponu od 50 do 80 stupnjeva Farenhajta (10 – 26 stupnjeva Celzijevih) te pri relativnoj vlažnosti od 40 do 80 %.

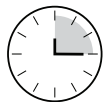
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЕ СИГУРНОСНЕ УПУТЕ — Pročitajte prije upotrebe!



- Rad, održavanje i uvjeti servisiranja obuhvaćeni su u priručniku s uputama. Pročitajte cijeli priručnik s uputama prije rukovanja usitnjivačima.
- Držite podalje od djece i kućnih ljubimaca. Ruke držite podalje od otvora za papir. Uvijek postavite na isključeno ili iskopčajte kada se ne upotrebljava.
- Strane predmete – rukavice, nakit, odjeću, kosu itd. – držite podalje od otvora usitnjivača. Ako predmet uđe u gornji otvor, pritisnite Unatrag (←←) kako biste izbacili predmet.
- NEMOJTE upotrebljavati proizvode s aerosolom, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini rezača. NEMOJTE UPOTREBLJAVATI KOMPRIMIRANI ZRAK ILI ZRAK ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE NA REZAČU. Pare iz gorivih i naftnih maziva mogu se zapaliti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nemojte upotrebljavati ako je oštećeno ili neispravno. Nemojte rastavljati usitnjivač. Nemojte postavljati u blizini ili iznad izvora topline ili vode.
- Ovaj usitnjivač ima prekidač ON/OFF (uklj./isklj.) (A) koji mora biti u položaju ON (uklj.) (–) kako bi usitnjivač radio. U slučaju potrebe pomaknite prekidač u položaj OFF (○) (isklj.). Ta će radnja odmah zaustaviti usitnjivač.
- Izbjegavajte dodirivanje izloženih oštrica za rezanje ispod glave usitnjivača.
- Usitnjivač mora biti uključen u propisno uzemljenu zidnu utičnicu ili priključnicu napona i jakosti struje koji su naznačeni na oznaci. Uzemljena utičnica ili priključnica mora biti postavljena u blizini opreme i lako dostupna. Pretvarači energije, transformatori ili produžni kabeli ne bi se trebali upotrebljavati s ovim proizvodom.
- OPASNOST OD POŽARA – NE usitnjavajte čestitke sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Iskopčajte usitnjivač prije čišćenja ili servisiranja.



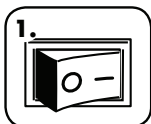
## OSNOVNI RAD USITNJAVANJA



**Neprekidni rad:**  
najviše 15 minuta

**NAPOMENA:** Usitnjivač još kratko radi nakon svakog umetanja kako bi se očistio ulaz. Neprekidni rad dulji od 15 minuta pokrenut će razdoblje hlađenja od 25 minuta.

### PAPIR ILI CD/KARTICA



1. Ukopčajte i postavite prekidač za isključivanje napajanja u položaj ON (uklj.) (-)

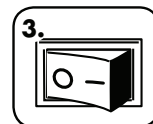


2. Umetnite papir/karticu ravno u otvor za papir i otpustite

ili



Držite CD na rubu, umetnite u središte otvora za CD i otpustite



3. Kada završite usitnjavanje, postavite na OFF (O)

## NAPREDNE ZNAČAJKE PROIZVODA



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® tehnologija**  
Sprječava usitnjavanje odmah kada ruke dodirnu otvor za papir.



### SILENT SHRED™

**SilentShred™ tehnologija**  
SilentShred™ bez bučnih prekida.



### SLEEP MODE

**Stanje mirovanja**  
Značajka čuvanja energije isključuje usitnjivač nakon dvije minute neaktivnosti.



### AUTO REVERSE

**Automatsko okretanje Unatrag**  
Zaustavlja i okreće papir ako se papir zaglavi.

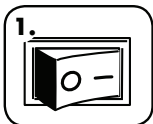


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

#### RAD SAFESENSE® TEHNOLOGIJE

Zaustavlja usitnjavanje odmah čim ruke dodirnu otvor za papir.

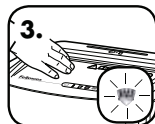
#### PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



1. UKLJUČITE usitnjivač (-) za aktivaciju SafeSense®



2. Dodirnite testno područje i potražite indikator SafeSense® koji treba zasvijetliti



3. SafeSense® je aktivan i ispravno radi



### SLEEP MODE

#### RAD U STANJU MIROVANJA

Značajka čuvanja energije isključuje usitnjivač nakon dvije minute neaktivnosti.

#### U STANJU MIROVANJA



1. U stanju mirovanja



2. Umetnite papir

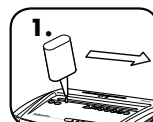
Radi više informacija o svim naprednim značajkama proizvoda Fellowes, posjetite [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ODRŽAVANJE PROIZVODA

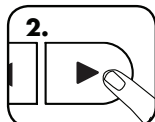
### PODMAZIVANJE USITNJIVAČA

Svim je usitnjivačima za mikro-rezanje potrebno ulje za najbolje performanse. Ako nije podmazan, u stroju može doći do smanjenog kapaciteta listova, neugodne buke pri usitnjavanju te naposljetku može prestati raditi. Kako bi se ti problemi izbjegli, preporučujemo da podmazujete svoj usitnjivač svaki put kada praznite ladicu za otpatke.

#### SLIJEDITE POSTUPAK PODMAZIVANJA U NASTAVKU I DVAPUT PONOVI TE



1. \*Nanesite ulje širom otvora



2. Pritisnite i držite naprijed (▷) 2 – 3 sekunde

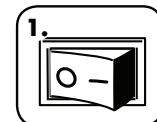
**OPREZ** \*Koristite se samo biljnim uljem bez aerosola u spremnicima s dugaćkim raspršivačem kao što je Fellowes 35250

### ČIŠĆENJE INFRACRVENIH SENZORA ZA AUTOMATSKO POKRETANJE

Senzori za otkrivanje papira osmišljeni su za rad bez potrebe za održavanjem. Međutim, u rijetkim slučajevima papir može blokirati senzore papirnatom prašinom, time prouzročujući da motor radi iako nema papira.

(Napomena: dva senzora za otkrivanje papira smještena su u sredini otvora za papir).

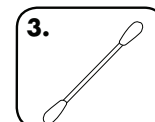
#### ČIŠĆENJE SENZORA



1. ISKLJUČITE (O) i iskopčajte usitnjivač



2. Pronađite infracrveni senzor za automatsko pokretanje



3. Umočite štapić s vatom u alkohol



4. Koristeći se štapićem s vatom, obrišite bilo kakvu prljavštinu sa senzora za papir

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

**Indikator pregrijavanja:** Kada svijetli indikator pregrijavanja, usitnjivač je premašio maksimalnu radnu temperaturu i treba se ohladiti. Taj će indikator nastaviti svijetliti, a usitnjivač neće raditi tijekom vremena potrebnog za oporavak. Pogledajte Osnovni rad usitnjavanja radi više informacija o neprekidnom radu i vremenu oporavka za ovaj usitnjivač.

**Ladica je puna:** kada svijetli, ladica za otpad usitnjivača je puna i treba je isprazniti. Koristite se vrećicom za otpad Fellowes 36052.

**Uklonite papir:** kada svijetli, pritisnite unatrag (◀◀) i uklonite papir. Smanjite kvantitetu papira na prihvatljivu količinu i ponovno umetnite u otvor za papir.



**SafeSense® indikator:** Ako su ruke previše blizu otvoru za papir, indikator SafeSense® će zasvijetliti i usitnjivač će prestati usitnjavati.



## KLJUČ

- A. Prekidač za uključivanje i isključivanje (ON/OFF)  
 ○ 1. ISKLJUČENO (OFF)  
 — 2. UKLJUČENO (ON)
- B. Tehnologija SafeSense®
- C. Ulaz za papir/karticu
- D. Fioka na izvlačenje
- E. Prozor
- F. Točkici
- G. Ulaz za disk
- H. Pogledajte bezbednosna uputstva
- I. Kontrolna ploča i LED rasveta
- 1. UKLJUČENO (ON) / ISKLJUČENO (OFF) (plavo)
  - 🔥 2. Pregrevanje (crveno)
  - 🗑️ 3. Fioka je puna (crveno)
  - 📄 4. Uklonite papir (crveno)
  - 🛡️ 5. SafeSense® indikator (crveno)
  - ⏏️ 6. Izbacivanje
  - ▷ 7. Uvlačenje

## MOGUĆNOSTI

**Uništava:** papir, plastične kreditne kartice, CD/DVD diskove i sponje

**Ne uništava:** nalepnice, rolovan papir, prozirne materijale, novine, karton, laminat, spajalice za papir, fascikle, rendgenske snimke ili plastične materijale, osim prethodno navedenih

**Veličina ostataka uništenog papira/kartice:**

mikro sečenje.....2 mm × 14mm

**Veličina ostataka uništenog diska:**

trakasto sečenje.....30mm

**Maksimum:**

Listova u prolasku ..... 12\*  
 Kartica/diskova u prolasku ..... 1\*  
 Širina ulaznog papira ..... 220 mm  
 Širina ulaznog diska ..... 124mm

\*A4 (70 g), papir na 220 V–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; teži papir, vlažnost ili bilo koji drugi napon osim naznačenog mogu da smanje kapacitet. Najviše dnevne preporučene vrednosti: 400 listova dnevno, 25 kreditnih kartica, 10 diskova (📀) Da biste izbegli gužvanje, nemojte uništavati više od dvanaest listova odjednom.

Fellowes SafeSense® uništavači napravljeni su tako da mogu da rade u kućnom i kancelarijskom okruženju na temperaturi od 10 do 26 stepeni Celzijusa (od 50 do 80 stepeni Farenhajta) i u okruženju u kome relativna vlažnost iznosi od 40 do 80%.

## ⚠️ UPOZORENJE: VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – Pročitati pre upotrebe!



• Priručnik sa uputstvima obuhvata rad, održavanje i uslove servisiranja. Pre nego što počnete da radite sa uništavačem, u potpunosti pročitajte priručnik sa uputstvima.



• Držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca. Držite ruke što dalje od ulaza za papir. Kada uređaj ne koristite, uvek ga isključite ili izvucite utikač sa mreže.



• Predmete kao što su rukavice, nakit, odeća, kosa itd. držite što dalje od otvora uništavača. Ako predmet upadne u gornji otvor, prebacite na izbacivanje (⏏️) da biste izvadili predmet.



• NEMOJTE da koristite aerosol proizvode, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini uništavača. UNIŠTAVAČ NEMOJTE DA IZLAŽETE KOMPRIMOVANOM VAZDUHU ili KOMPRIMOVANA SREDSTVA U SPREJU ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE. Isparenja iz potisnih gasova i maziva na bazi nafte su zapaljiva i mogu da uzrokuju ozbiljne povrede.



• Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen ili neispravan. Uništavač nemojte da rastavlјate. Nemojte ga postavljati u blizini izvora toplote ili vode.

- Ovaj uništavač ima prekidač za uključivanje i isključivanje (ON/OFF) (A) koji mora da bude podešen na položaj uključeno – ON (–) da biste mogli da ga koristite. U hitnim slučajevima, prekidač prebacite na položaj isključeno – OFF (○). Ovim ćete istog trenutka obustaviti rad uništavača.
- Izbegavajte da dodirujete nezaštićena sečiva ispod glave uništavača.
- Uništavač mora da bude uključen u ispravno uzemljen zidni priključak na električnu mrežu ili utičnicu voltaže i amperage koje su naznačene na nalepnici. Uzemljeni priključak ili utičnica moraju da budu instalirani blizu opreme i lako dostupni. Sa ovim proizvodom ne smeju se koristiti energetska pretvarači, transformatori ili produžni kablovi.
- OPASNOST OD POŽARA – NEMOJTE na ovaj način uništavati razglednice sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Pre čišćenja ili servisiranja utikač uništavača isključite sa električne mreže.

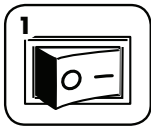
# OSNOVNA OPERACIJA UNIŠTAVANJA



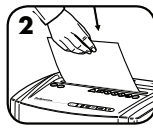
**Neprekidan rad:**  
Najviše 15 minuta

**NAPOMENA:** Uništavač se na kratko pokrene posle svakog prolaska kako bi očistio ulaz. Neprekidan rad u periodu dužem od 15 minuta pokrenuće režim hlađenja uređaja u trajanju od 25 minuta.

## PAPIR ILI DISK/KARTICA

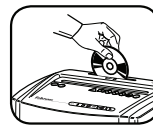


1 Priključite na mrežu i stavite papir isključite napajanje uključite – položaj UKLJUČENO (ON) (-)

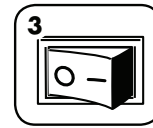


2 Stavite papir/karticu pravo u ulaz za papir i pustite.

ili



Držite disk za ivicu, stavite u centar ulaza za disk i pustite.



3 Kada završite sa uništavanjem podesite na položaj ISKLJUČENO (OFF) (O)

## NAPREDNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**SafeSense® tehnologija**  
Prestaje sa uništavanjem istog trenutka kada rukama dodirnete otvor za papir.



### SILENT SHRED™

**Tehnologija SilentShred™**  
Tehnologija SilentShred™ za kvalitet buke omogućava uništavanje bez bučnih smetnji.



### SLEEP MODE

**Režim spavanja**  
Funkcija za energetska efikasnost isključuje uništavač nakon dva minuta neaktivnosti.



### AUTO REVERSE

**Automatsko izbacivanje**  
Zaustavlja se i izbacuje papir ako dođe do gužvanja.

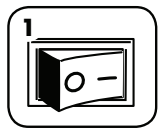


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

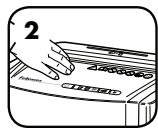
## FUNKCIONISANJE TEHNOLOGIJE SAFESENSE®

Prestaje sa uništavanjem istog trenutka kada rukama dodirnete otvor za papir.

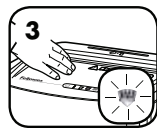
### PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



1 Uključite uništavač (ON) (-) da aktivirate tehnologiju SafeSense®



2 Dodirnite područje za testiranje i sačekajte da indikator SafeSense® zasvetli



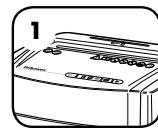
3 SafeSense® tehnologija je aktivna i radi ispravno.

### SLEEP MODE

## RAD U REŽIMU SPAVANJA

Funkcija za energetska efikasnost isključuje uništavač nakon dva minuta neaktivnosti.

### KADA JE U REŽIMU SPAVANJA



1 U režimu spavanja



2 Umetnite papir

Da biste dobili dodatne informacije o svemu u vezi sa naprednim funkcijama proizvoda proizvođača Fellowes, posetite [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

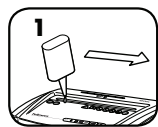
## ODRŽAVANJE PROIZVODA

### PODMAZIVANJE UNIŠTAVAČA

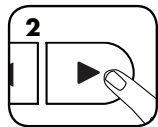


Sve male uništavače papira neophodno je podmazivati da bi mogli da rade besprekorno. Ako mašina nije podmazana, kapacitet prijema listova može da se smanji, može doći do pojave neprijatne buke prilikom uništavanja, a može doći i do prekida rada. Da izbegnete ove probleme, preporučujemo da podmažete uništavač svaki put kada ispraznite fioku za otpadni materijal.

### PRATITE POSTUPAK ZA PODMAZIVANJE NAVEDEN U NASTAVKU I PONOVITE DVA PUTA.



1 \*Nanesite ulje duž ulaza. Pritisnite i održavajte uvlačenje 2 do 3 sekunde.



2 Pritisnite i održavajte uvlačenje 2 do 3 sekunde.

**OPREZ** \*Koristite samo biljno ulje bez aerosola u kontejneru sa dugačkom mlaznicom, kao što je Fellowes 35250.

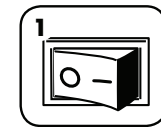


### AUTOMATSKI INFRACRVENI SENZORI ZA ČIŠĆENJE

Senzori za detekciju papira napravljeni su tako da mogu da rade bez održavanja. Senzori u retkim slučajevima ipak mogu da se blokiraju usled sitnih papirnih ostataka, što uzrokuje pokretanje motora svaki put kada papir nije umetnut.

(Napomena: dva senzora za detekciju papira nalaze se u centralnom delu ulaza za papir).

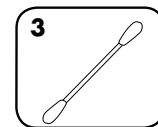
### ČIŠĆENJE SENZORA



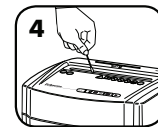
1 Okrenite na položaj isključeno – OFF (O) izvucite utikač uništivača papira sa električne mreže.



2 Locirajte infracrveni senzor za automatsko pokretanje



3 Natopite pamučni štapić za uši izopropil alkoholom.



4 Koristeći pamučni štapić za uši pokupite sve otkatke sa senzora za papir.

## REŠAVANJE PROBLEMA



**Indikator pregrevanja:** Kada indikator pregrevanja svetli, uništavač je premašio svoju maksimalnu radnu temperaturu i neophodno je da se ohladi. Ovaj indikator će nastaviti da svetli, a uništavač neće moći da se koristi tokom perioda hlađenja. Više informacija o neprekidnom radu i periodu hlađenja kod ovog uništavača potražite u poglavlju Osnovna operacija uništavanja.



**Fioka je puna:** Kada indikator svetli, fioka za otpadni materijal je puna i treba je isprazniti. Koristite kesu za otpadni materijal Fellowes 36052.



**Uklanjanje papira:** Kada indikator svetli, pritisnite izbacivanje (◀◀) i uklonite papir. Smanjite količinu papira na prihvatljivu meru i ponovo napunite ulaz za papir.



**SafeSense® indikator:** Ako su ruke preblizu ulaza za papir, indikator SafeSense® će zasvetleti i uništavač će prekinuti rad.



### БУТОН

- A. Превключвател за включване/изключване
- 1. Изключване
  - 2. Включване
- B. Технология SafeSense®
- C. Вход за хартия/карта
- D. Издърпване на контейнера
- E. Прозорец
- F. Колелца
- G. Вход за CD диск
- H. Вижте инструкциите за безопасност
- I. Контролен панел и светодиоди (LED)
- 1. Включване/изключване (син)
  - 🔥 2. Прегряване (червен)
  - 🗑️ 3. Пълен контейнер (червен)
  - 📄 4. Изваждане на хартията (червен)
  - 🛡️ 5. Индикатор SafeSense® (червен)
  - ⏪ 6. Обратен ход
  - ▶ 7. Напред

## ВЪЗМОЖНОСТИ

**Ще унищожи:** хартия, пластмасови кредитни карти, CD/DVD дискове и телчета

**Няма да унищожи:** залепващи етикети, безконечна хартия, прозрачни материали, вестници, картон, ламинирани материали, кламери, папки, рентгенови снимки или пластмаси, различни от посочените по-горе

**Размер на хартията/картата за унищожаване:**

Микро рязане.....2 мм x 14 мм

**Размер на CD диска за унищожаване:**

Рязане на ленти.....30 мм






**Максимален брой:**

Листове на един ход..... 12\*  
 Карты/CD дискове на един ход ..... 1\*  
 Ширина на входа за хартия ..... 220 мм  
 Ширина на входа за CD диск..... 124 мм

\*A4 (70 грама), хартия при 220 V–240 V, 50/60 херца, 1,5 ампера; по-плътна хартия, влага или напрежение, различни от номиналното, могат да намалят капацитета. Максимални препоръчителни стойности на ежедневна употреба: 400 листа на ден; 25 кредитни карти; 10 CD диска. 🖨️ 12 листа едновременно на един ход, за да няма задръствания.

Шредерите Fellowes SafeSense® са предназначени за работа при параметри на околната среда в дома и офиса в диапазона между 50–80 градуса по Фаренхайт (10–26 градуса по Целзий) и 40–80% относителна влажност.

## ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – Прочетете преди употреба!

-  • Работата, поддръжката и изискванията за обслужване са описани в ръководството за употреба. Прочете цялото ръководство за употреба, преди да работите с шредерите.
-  • Да се пази далече от достъп на деца или домашни любимци. Дръжте ръцете си далече от входа за хартия. Винаги поставяйте в изключено положение или изваждайте от контакта, когато не използвате машината.
-  • Дръжте чужди обекти – ръкавици, бижута, дрехи, коса и т.н. – далече от отворите на шредера. Ако някакъв обект попадне в горния отвор, включете на обратен ход (⏪), за да извадите обекта.
-  • НЕ използвайте аерозолни продукти, продукти на нефтена основа или аерозолни смазки върху или близо до шредера. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ „КОНСЕРВИРАН ВЪЗДУХ“ или „ФЛАКОНИ СЪС СГЪСТЕН ВЪЗДУХ“ ВЪРХУ ШРЕДЕРА. Изпаренията от горива за двигатели и смазки на нефтена основа могат да се самозапалят и да причинят сериозно нараняване.
-  • Не използвайте при повреда или дефект. Не разглобявайте шредера. Не го поставяйте в близост до източник на топлина или вода.
- Този шредер има превключвател за включване/изключване (A), който трябва да е в положение за включване (—), за да работи шредерът. В спешен случай преместете превключвателя в положение за изключване (○). Това действие ще изключи шредера незабавно.
- Избягвайте контакт с режещите ножове под главата на шредера.
- Шредерът трябва да е включен в правилно заземен стенов контакт или гнездо с напрежение и ток, отговарящи на отбелязаните на етикета. Заземеният стенов контакт или гнездо трябва да бъдат монтирани в близост до оборудването и да са лесно достъпни. С този продукт не трябва да се използват преобразуватели на енергия, трансформатори или удължителни кабели.
- ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР – НЕ унищожавайте поздравителни картички с чипове за музика или батерии.
- За употреба само на закрито.
- Изваждайте захранващия кабел от контакта преди почистване или обслужване.

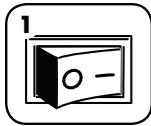
# ОСНОВНА РАБОТА ЗА УНИЩОЖАВАНЕ ЧРЕЗ РЯЗАНЕ



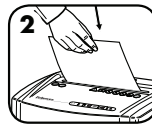
**Непрекъсната работа:**  
До 15 минути максимум

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Шредерът работи за кратко след всеки ход, за да изчисти входа. Непрекъснатата работа в продължение на повече от 15 минути ще включи 25-минутен режим на охлаждане.

## ХАРТИЯ ИЛИ CD ДИСК/КАРТА

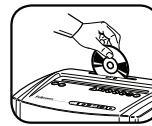


1 Включете в контакта и поставете превключвателя за прекъсване на захранването на положение за включване (-)

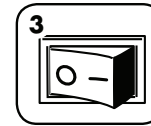


2 Подайте хартията/картата право във входа за хартия и я пуснете

или



Дръжте CD диска за ръба, подайте го/я в центъра на входа за CD диск и пуснете



3 След завършване на унищожаването, поставете превключвателя на положение за изключване (O)

## РАЗШИРЕНИ ФУНКЦИИ НА ПРОДУКТА



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Технология SafeSense®**  
Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.



### SILENT SHRED™

**Технология SilentShred™**  
SilentShred™ премахва смущаващите шумове.



### SLEEP MODE

**Режим на сън**  
Енергоспестяващата функция изключва шредера след 2 минути бездействие.



### AUTO REVERSE

**Автоматичен обратен ход**  
Спира и задвижва хартията на обратен ход в случай на задръстване.



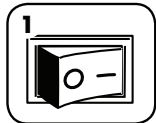
### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Технология SafeSense®**  
Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.

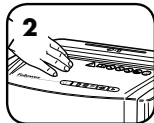
## РАБОТА НА ТЕХНОЛОГИЯТА SAFESENSE®

Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.

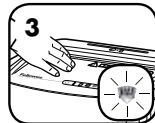
### ИНСТАЛИРАНЕ И ТЕСТВАНЕ



1 Включете шредера (-), за да активирате SafeSense®



2 Докоснете областта за тест и вижте дали индикаторът за SafeSense® свети

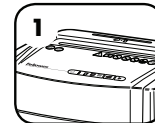


3 SafeSense® е активна и работи нормално



### SLEEP MODE

### КОГАТО Е В РЕЖИМ НА СЪН



1 В режим на сън



2 Поставете хартия

## РАБОТА НА РЕЖИМА НА СЪН

Енергоспестяващата функция изключва шредера след 2 минути бездействие.

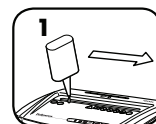
За допълнителна информация за всички разширени функции на продуктите на Fellowes отидете на адрес [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

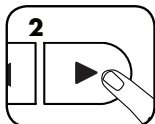
### СМАЗВАНЕ НА ШРЕДЕРА

Всички шредери за микро рязане изискват масло за най-голяма производителност. Ако не се смазва, машината може да работи с намален капацитет за листове, с досаден шум при унищожаване и накрая може да спре да работи. За да се избегнат тези проблеми, ние ви препоръчваме да смазвате вашия шредер всеки път, когато изпразвате контейнера с отпадъци.

### СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА СМАЗВАНЕ ПО-ДОЛУ И ПОВТОРЕТЕ ДВА ПЪТИ




\*Нанесете масло на входа



Натиснете и задръжте бутона за напред (▶) за 2–3 секунди

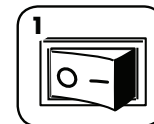


\*Използвайте само неаерозолно растително масло в контейнер с дълга дюза, като Fellowes 35250 

### ПОЧИСТВАНЕ НА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАЩИТЕ СЕ ИНФРАЧЕРВЕНИ СЕНЗОРИ

Сензорите за засичане на хартия са разработени за работа без поддръжка. В редки случаи сензорите може да бъдат блокирани от хартиен прах, което да доведе до работа на мотора, дори при липсата на хартия. (Забележка: два сензора за засичане на хартия се намират в средата на входа за хартия).

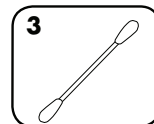
### ЗА ДА ИЗЧИСТИТЕ СЕНЗОРИТЕ



1 Изключете (O) шредера и извадете захранващия му кабел от контакта



2 Открийте автоматично стартиращия се инфрачервен сензор



3 Напоете памучен тампон в спирт



4 Изчистете с памучния тампон всякакво замърсяване от сензорите за хартия

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ



**Индикатор за прегряване:** Когато свети индикаторът за прегряване, шредерът е надвишил максималната работна температура и трябва да се охлади. Този индикатор ще остане да свети и шредерът няма да работи през времето за възстановяване. Вижте „Основна работа за унищожаване чрез рязане“ за допълнителна информация относно продължителната работа и времето за възстановяване за този шредер.



**Пълен контейнер:** Когато свети, контейнерът за отпадъци на шредера е пълен и трябва да бъде изпразнен. Използвайте торбата за отпадъци Fellowes 36052.



**Извадете хартията:** Когато свети, натиснете бутона за обратен ход (◀) и извадете хартията. Намалете количеството хартия до приемливо количество и отново подайте във входа за хартия.



**Индикатор SafeSense®:** Ако ръцете ви са твърде близо до входа за хартия, индикаторът SafeSense® ще светне и шредерът ще спре работа.





## SIMBOLURI

### A. Comutator PORNIT/OPRIT

- 1. OPRIT
- 2. PORNIT

### B. Tehnologia SafeSense®

### C. Punct de intrare pentru hârtie/card

### D. Coș detașabil

### E. Fereastră

### F. Role de direcție

### G. Punct de intrare pentru CD

### H. Consultați instrucțiunile de siguranță

### I. Panou de control și LED-uri

- ⏻ 1. PORNIT/OPRIT (culoare albastră)
- 🔥 2. Supraîncălzire (culoare roșie)
- 🗑️ 3. Coș plin (culoare roșie)
- 📄 4. Îndepărtare hârtie (culoare roșie)
- 🛡️ 5. Indicator SafeSense® (culoare roșie)
- ↔️ 6. Inversare
- ▶️ 7. Înainte

## CARACTERISTICI

**Cu acest aparat veți putea tăia:** hârtie, carduri de credit din plastic, CD-uri/DVD-uri și capse

**Nu veți putea tăia:** etichete adezive, hârtie de formular în role, hârtie transparentă, hârtie de ziar, cartoane, laminare, agrafe pentru prins hârtii, mape, radiografii sau materiale plastice altele decât cele menționate mai sus

### Mărimea de tăiere a hârtiei/cardurilor:

Microtăiere.....2 mm x 14mm

### Mărimea de tăiere a CD-urilor:

Tăiere în fâșii.....30mm

### Valori maxime:

Coli per ciclu..... 12\*

Carduri/CD-uri per ciclu..... 1\*

Lățimea punctului de intrare pentru hârtie.....220 mm

Lățimea punctului de intrare pentru CD-uri.....124mm

\*A4 (70g), hârtie la 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,5 A; hârtie mai grea, umiditatea sau tensiunea alta decât cea nominală pot reduce capacitatea. Rate maxime zilnice recomandate de utilizare: 400 coli pe zi; 25 carduri de credit; 10 CD-uri. 🗑️ 12 coli per ciclu pentru evitarea blocării.

Aparatele Fellowes SafeSense® sunt proiectate pentru a fi utilizate în medii private și de birou la o temperatură cuprinsă între 50 – 80 grade Fahrenheit (10 – 26 grade Celsius) și o umiditate relativă cuprinsă între 40 – 80%.

## ⚠️ AVERTIZARE: INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE — Citiți înainte de utilizare!



• Cerințele de operare, întreținere și service sunt tratate în manualul de instrucțiuni. Citiți tot manualul de instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul.



• A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. Nu puneți mâinile în punctul de intrare pentru hârtie. Întotdeauna comutați în modul oprit sau deconectați când nu utilizați aparatul.



• Țineți obiectele străine – mănuși, bijuterii, îmbrăcăminte, păr etc – la distanță de deschiderile aparatului. Dacă vreun obiect intră în deschiderea superioară, comutați în modul Inversare (↔️) pentru a putea scoate obiectul.



• NU utilizați produse pe bază de aerosol, pe bază de petrol sau lubrifianți pe bază de aerosol pe suprafața sau în apropierea aparatului. NU UTILIZAȚI „AER ÎMBUTELIAT” sau „SPRAY-URI ANTI-PRAF” PE APARAT. Vaporii generați de carburanți și lubrifianți pe bază de petrol se pot aprinde, provocând leziuni grave.



• Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau defect. Nu dezamblați aparatul. Nu poziționați lângă o sursă de căldură, apă sau deasupra acestora.

• Acest aparat are un comutator PORNIT/OPRIT (A) care trebuie să fie în poziția PORNIT (—) pentru a pune în funcțiune aparatul. În caz de urgență, mutați comutatorul în poziția OPRIT (○). Această acțiune va opri imediat aparatul.

• Evitați atingerea lamelor de tăiat expuse de sub capul de tăiere.

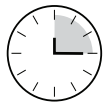
• Aparatul trebuie conectat la o priză de perete sau mufă împământată corespunzător cu tensiunea și amperajul specificate pe etichetă. Priza de perete sau mufa împământată trebuie instalate în apropierea echipamentului și trebuie să fie accesibile. Convertoarele, transformatoarele sau cablurile prelungitoare nu trebuie utilizate cu acest produs.

• PERICOL DE INCENDIU – NU tăiați felicitările împreună cu cipuri sau baterii funcționale.

• Doar pentru utilizare în spații interioare.

• Deconectați aparatul înainte de curățare sau servizare.

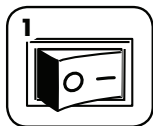
## Operațiune de tăiere de bază



**Funcționare neîntreruptă:**  
cel mult până la 15 minute

**NOTĂ:** Aparatul face o cursă scurtă după fiecare ciclu pentru a curăța punctul de intrare. Funcționarea neîntreruptă de peste 15 minute va declanșa o perioadă de răcire de 25 minute.

### HĂRTIE SAU CD/CARD



1 Conectați și mutați întrerupătorul de deconectare a alimentării în poziția PORNIT (-)

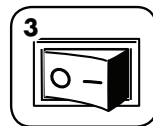


2 Introduceți hârtia/cardul direct în punctul de intrare pentru hârtie și dați drumul

SAU



Țineți CD-ul l la margine, introduceți în centrul punctului de intrare pentru CD și dați drumul



3 După ce ați terminat operațiunea de tăiere comutați în modul OPRIT (O)

## Caracteristici avansate ale produsului



### SAFESENSE TECHNOLOGY®

**Tehnologia SafeSense®**  
Oprește operațiunea de tăiere imediat când atingeți cu mâinile deschiderea pentru hârtie.



### SILENT SHRED™

**Tehnologia SilentShred™**  
SilentShred™ fără întreruperi zgomotoase.



### SLEEP MODE

**Modul de hibernare**  
Funcția de economisire a energiei oprește aparatul după 2 minute de inactivitate.



### AUTO REVERSE

**Inversarea automată**  
Oprește și inversează hârtia în caz de un blocaj.

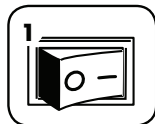


### SAFESENSE TECHNOLOGY®

#### FUNCȚIONARE CU TEHNOLOGIA SAFESENSE®

Oprește operațiunea de tăiere imediat când atingeți cu mâinile deschiderea pentru hârtie.

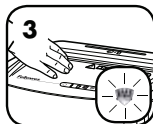
#### CONFIGURARE ȘI TESTARE



1 PORNII aparatul (-) pentru a activa funcția SafeSense®



2 Atingeți spațiul de testare și simbolul de blocare pentru aprinderea indicatorului SafeSense®



3 Funcția SafeSense® este activă și funcționează corect

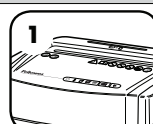


### SLEEP MODE

#### FUNCȚIONARE ÎN MODUL DE HIBERNARE

Funcția de economisire a energiei oprește aparatul după 2 minute de inactivitate.

#### CÂND APARATUL ESTE ÎN MODUL DE HIBERNARE



1 În modul de hibernare



2 Introducere hârtie

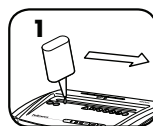
Pentru mai multe informații despre toate caracteristicile avansate ale produselor Fellowes accesați [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## Întreținerea produsului

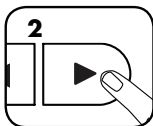
### LUBRIFIEREA APARATULUI

Toate aparatele de microtăiere necesită ulei pentru o performanță ridicată. Dacă nu este uns, aparatul poate avea o capacitate redusă de procesare a colilor, pot surveni zgomote intruzive în timpul tăierii și într-un final aparatul se poate defecta. Pentru a evita aceste probleme, vă recomandăm să ungeți aparatul de fiecare dată când goliți coșul de gunoi.

#### URMAȚI PROCEDURA DE LUBRIFIERE PREZENTATĂ MAI JOS ȘI REPETAȚI DE DOUĂ ORI



\*Aplicați ulei pe toată suprafața punctului de intrare



Apăsați și țineți în direcția înainte (▷) 2 – 3 secunde



\*Utilizați doar ulei vegetal fără aerosol la recipientele cu duze lungi cum ar fi Fellowes 35250

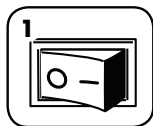


### CURĂȚAREA SENZORILOR INFRAROȘU DE PORNIRE AUTOMATĂ

Senzorii de detectare a hârtiei sunt proiectați pentru funcționare fără întreținere. Totuși, în situații rare senzorii pot fi blocați de praf de hârtie care cauzează rularea motorului chiar dacă nu există vreo cantitate de hârtie prezentă.

(Notă: doi senzori de detectare a hârtiei sunt situați în centrul punctului de intrare pentru hârtie).

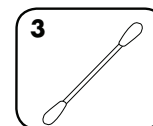
#### PENTRU A CURĂȚA SENZORII



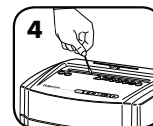
1 OPRII (O) și deconectați aparatul



2 Localizați senzorul infraroșu de pornire automată



3 Înmuiiați un bețișor de bumbac în alcool pentru frecat



4 Cu ajutorul bețișorului de bumbac, ștergeți orice urmă de contaminare de pe senzorii de hârtie

## DEPANARE



**Indicator de supraîncălzire:** Când indicatorul de supraîncălzire este aprins, aparatul a depășit temperatura de operare maximă și trebuie să se răcească. Acest indicator va rămâne aprins, iar aparatul nu va funcționa pe durata perioadei de revenire. Consultați secțiunea Operațiune de tăiere de bază pentru mai multe informații despre funcționarea neîntreruptă și timpul de revenire a acestui aparat.



**Coș plin:** Când acest indicator este aprins, coșul de gunoi al aparatului este plin și trebuie golit. Folosiți punga de gunoi Fellowes 36052.



**Îndepărtare hârtie:** Când este aprins, apăsați pe inversare (<<) și îndepărtați hârtia. Reduceți cantitatea de hârtie la o valoare acceptabilă și reintroduceți hârtia în punctul de intrare pentru hârtie.



**Indicator SafeSense®:** Dacă mâinile sunt prea aproape de punctul de intrare pentru hârtie, indicatorul SafeSense® se va aprinde și aparatul se va opri.



## المفتاح

- ط. لوحة التحكم ومصباح LED
1. تشغيل/إيقاف تشغيل (أزرق)
  2. حرارة زائدة (أحمر)
  3. السلة ممتلئة (أحمر)
  4. إزالة الورق (أحمر)
  5. مؤشر SafeSense® (أصفر)
  6. الاتجاه المعاكس
  7. للأمام

- أ. مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل
  - ب. إيقاف التشغيل
  - ج. تشغيل
  - د. تشغيل
  - هـ. تشغيل
  - و. تشغيل
  - ز. تشغيل
  - ح. تشغيل
- ب. تكنولوجيا SafeSense®  
ج. مدخل الورق/البطاقة  
د. سلة سحب الورق  
هـ. نافذة  
و. العجلات  
ز. مدخل القرص المضغوط  
ح. انظر إرشادات السلامة

## الإمكانات

- بحد أقصى:
- عدد الأوراق في المرة الواحدة ..... 12\*  
عدد البطاقات/أقراص CD في المرة الواحدة ..... 1\*  
عرض فتحة دخول الأوراق ..... 220 مم  
عرض فتحة دخول بطاقات CD ..... 124 مم
- \*ورق A4 بوزن (70 جرام). 220-240 فولط. 60/50 هرتز. 1.5 أمبير. قد يؤدي استخدام ورق أكثر سمكًا، أو رطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدر إلى تقليل السرعة. معدلات الاستخدام اليومية القصوى الموصى بها: 400 صفحة يوميًا. 25 بطاقة ائتمان. 10 قرصًا مضغوطًا (CD) 12 أوراق في المرة الواحدة لتجنب تكسب الورق.
- تم تصميم آلات تقطيع Fellowes SafeSense® لتعمل في بيئات المكاتب التي تتراوح درجة حرارتها بين 50-80 درجة فهرنهايت (10-26 درجة سيليزية) و40-80% رطوبة نسبية.

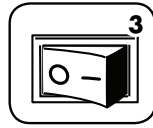
- ستمزق: الورق. وبطاقات الائتمان البلاستيكية. المضغوطة من نوع CD/DVD والديابيس لن تمزق: البطاقات اللاصقة، أو الصفحات المتواصلة، أو الشفافيات، أو الجرائد، أو علب الكرتون، أو دوسيات الملفات، أو قصاصات الورق، أو المجلدات، أو الأشعة السينية أو البلاستيك سوى المذكور أعلاه
- مقاس الورق/البطاقات الممكن تمزيقها:  
تمزيق صغير جدًا ..... 2 مم × 14 مم  
مقاس الأقراص المضغوطة الممكن تمزيقها:  
تمزيق شرائط ..... 30 مم

## تحذير إرشادات أمان مهمة - يُرجى قراءتها قبل الاستخدام!

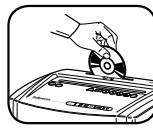
- يحتوي هذا الجهاز على مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل (أ) يجب أن يكون في وضع التشغيل (-) حتى يعمل الجهاز في حالة الطوارئ؛ حرك المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل (O). سيؤدي هذا الإجراء إلى إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات على الفور.
- تجنب لمس شفرات التقطيع المكشوفة والموجودة تحت رأس جهاز التمزيق.
- يجب توصيل أجهزة تمزيق المستندات بقياس حائطي أو مقبس مؤرض جيدًا له قيمة الفولطية والأمبير المحددة في الملصق. يجب تركيب القابس أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه. يجب عدم استخدام محولات الطاقة أو المحولات الكهربائية أو أسلاك الامتداد مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تضع بطاقات التهئة ذات الشرائح الصوتية أو البطاريات لتمزيقها في هذا الجهاز.
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- افصل طاقة جهاز تمزيق المستندات قبل تنظيفه أو صيانته.

- يتم تناول موضوعات التشغيل والصيانة ومتطلبات الخدمة في دليل الإرشادات. اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل أجهزة تمزيق المستندات.
- احرص على إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة. أبعد يديك عن مدخل الورق. اضبط الجهاز دائمًا على إيقاف التشغيل أو أفضل طاقته عند عدم استخدامه.
- أبعد الأجسام الغريبة - مثل القفازات والمجوهرات والأقمشة والشعر وما إلى ذلك - عن فتحات أجهزة تمزيق الأوراق. في حالة دخول أجسام في الفتحة العلوية. اضبط الجهاز على "عكس" (KK) لإخراج الجسم الغريب.
- لا تستخدم منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأبروسول. على جهاز التمزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نفخ الغبار" على جهاز التمزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية. قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو وجود عيب به. لا تقم بفك مكونات جهاز تمزيق المستندات. لا تضع الجهاز بالقرب من مصدر سخان أو ماء أو عليهما.

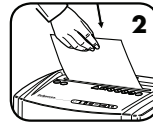
ورق أو قرص مضغوط/بطاقة



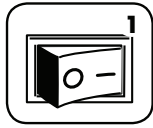
عند الانتهاء من عملية التمزيق اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (O)



امسك القرص المضغوط من الحافة، وقم بتغذيتها في منتصف مدخل القرص المضغوط وحرره



قم بتغذية الورق/البطاقة بشكل مستقيم في مدخل الورق وحرره



قم بتوصيل الجهاز واضبط مفتاح فصل الطاقة على وضع التشغيل (-)



التشغيل المستمر حتى 15 دقائق بحد أقصى

ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 15 دقائق إلى تشغيل لفترة للتبريد لمدة 25 دقيقة.

## ميزات متقدمة للمنتج



اتجاه معاكس تلقائي يتوقف ويقوم بعكس اتجاه الورق إذا حدث تكسد.



وضع السكون ميزة موفرة للطاقة تعمل على إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات بعد دقيقتين من عدم النشاط.



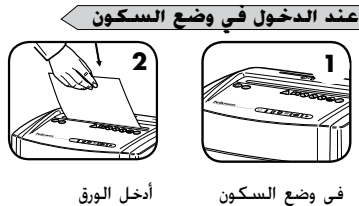
تكنولوجيا SilentShred™ Technology بإجراء التمزيق دون قطع العمل بشكل مزعج



SafeSense® الخاضعة للملكية الفكرية توقف تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.

## تشغيل وضع السكون

ميزة موفرة للطاقة تعمل على إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات بعد دقيقتين من عدم النشاط.

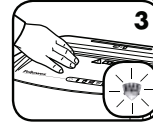


أدخل الورق

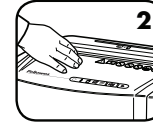
في وضع السكون

## تشغيل تكنولوجيا SafeSense® TECHNOLOGY OPERATION

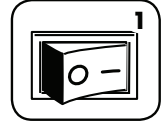
يقوم تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.



تكنولوجيا SafeSense® نشطة الآن وتعمل بصورة صحيحة



المس منطقة الاختبار وإبث عن مؤشر SafeSense® لنتم إضاءته



ابدأ تشغيل جهاز تمزيق المستندات (-) لتنشيط SafeSense®

لمزيد من المعلومات حول جميع ميزات المنتج المتقدمة المقدمة من شركة Fellowes. قم بزيارة الموقع [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

## صيانة المنتج

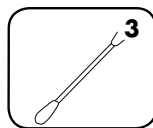
### تنظيف أجهزة الاستشعار بالأشعة تحت الحمراء تلقائية التشغيل

تم تصميم أجهزة الاستشعار الخاصة باكتشاف الورق للتشغيل دون إجراء صيانة. على الرغم من هذا، ففي حالات نادرة قد تنسد أجهزة الاستشعار بواسطة غبار الورق مما يؤدي إلى تشغيل الموتر حتى في حالة عدم وجود ورق. (ملاحظة: يوجد جهازا استشعار اكتشاف الورق في منتصف مدخل الورق).

#### لتنظيف المستشعرات



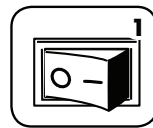
باستخدام قطعة القطن، امسح أي ملونات من على أجهزة استشعار الورق



اغمس قطعة من القطن في كحول أحمر



حدد مكان جهاز الاستشعار بالأشعة تحت الحمراء تلقائي التشغيل

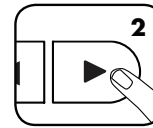


اضبط جهاز تمزيق المستندات على وضع إيقاف التشغيل (O) وافصل طاقته

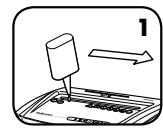
### تزييت آلة تقطيع الورق

تتطلب جميع أجهزة تمزيق المستندات بنظام التمزيق لقطع صغيرة (تمزيق صغير جداً) للحصول على أفضل أداء. في حالة عدم تزييت الجهاز، فقد يعاني من انخفاض سعة للورق وصدور ضوضاء غير معتادة عند التمزيق وقد يتوقف تشغيله بشكل مطلق. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت جهاز تمزيق المستندات في كل مرة تفرغ فيها سلة المهملات.

#### اتبع إجراء التزييت أدناه وكررها مرتين



اضغط مع الاستمرار على مفتاح (>) للامام لمدة 2-3 ثوان



ضع الزيت على مساحة المدخل بأكملها



\* استخدم فقط الزيوت النباتية غير المتطايرة في وعاء ذي فوهة طويلة مثل Fellowes 35250

انتقل إلى قسم الدعم على الموقع [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) أو انظر الصفحة الخلفية للدليل للحصول على أرقام هاتف مفيدة لك.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة: عندما يضيء مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة، فإن ذلك يعني أن جهاز تمزيق المستندات قد تجاوز درجة الحرارة القصوى للتشغيل ويحتاج إلى التبريد. وبظل هذا المؤشر مضاءً ولا يعمل جهاز تمزيق المستندات خلال فترة التبريد. راجع قسم "التشغيل الأساسي لعملية التمزيق" للاطلاع على مزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر وفترة التبريد لجهاز تمزيق المستندات.

الصدوق ممتلئ: عندما يضيء، يكون صدوق مخلفات آلة تقطيع الورق ممتلئاً ويحتاج إلى تفريغ. استخدم حقيبة مخلفات Fellowes 36052.

إزالة الورق: عندما يضيء، اضغط فوق "عكس" (<<) وقم بإزالة الورق. قلل كمية الورق إلى كمية مقبولة ثم أعد تغذية مكان إدخال الورق به.

مؤشر SafeSense®: إذا كانت اليدين قريبين جداً من مدخل الورق، فسوف يضيء مؤشر SafeSense® ولن يتوقف الجهاز عن عملية التمزيق.

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

### Australia Residents Only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.

## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre revendeur.

## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte

de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Ermessen von Fellowes einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio dell'apparecchio saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di

addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel vrij zijn van materiaal- en productiefouten, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar keuze en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten in rekening te brengen aan de consumenten die Fellowes

heeft gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICITE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar mogelijk andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor nadere details of als u gebruik wilt maken van de service onder deze garantie, neemt u contact op met ons of met uw dealer.

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support under 2 år efter försäljning till första kund. Fellowes garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i 5 år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes förbehåller sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice ska försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support til den oprindelige kunde i 2 år fra købsdatoen. Fellowes garanterer, at maskinens knive er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkatet) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. ("Fellowes") takaa, että koneen osissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiö tarjoaa osien huollon ja asiakastuen 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes takaa, että koneen leikkuuterissä ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiön takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuajana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes

pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJAITTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuunottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.

## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebbladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 5 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makuleringsmaskinen ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfældige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия: Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления деталей этого оборудования и обеспечивает сервисное обслуживание и поддержку этих деталей в течение 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления режущих лезвий изделия в течение 5 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, предусмотренная компенсация будет заключаться исключительно в ремонте или замене неисправной детали по усмотрению и за счет Fellowes. Эта гарантия не распространяется в случаях неправильного или неосторожного обращения, несоблюдения стандартов использования изделия, эксплуатации уничтожителя документов с ненадлежащим источником питания (все, кроме указанного на этикетке) или несанкционированного ремонта. Fellowes сохраняет за собой право взыскивать с покупателя любые дополнительные расходы, понесенные Fellowes при предоставлении

сменных деталей или обслуживания за пределами страны, где уничтожитель был первоначально продан авторизованным продавцом. ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Ни при каких обстоятельствах Fellowes не несет ответственности за какие-либо косвенные или случайные убытки, которые могут быть вызваны этим изделием. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Срок действия и условия настоящей гарантии действительны во всем мире за исключением стран, где местное законодательство может налагать другие ограничения или условия. Для получения более подробной информации или сервисного обслуживания по этой гарантии свяжитесь с нами или со своим дилером.

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Ograniczona gwarancja Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że elementy niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnią usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez okres 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego postępowania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo

do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη Εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. («Fellowes») εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΡΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συναπαγομένους ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σε αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketicisi tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketicisi tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanımı standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle irtibat kurun.

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytujete servis a technickou podporu. Fellowes zaručuje, že rezací ostří zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby ukáže jakákoliv část jako vadná, bude vaše jediná a výlučná forma nápravy oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího zařízení s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neoprávněné opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné

náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes odpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytujete servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia prvým spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, bude vaším jediným a výhradným nápravným opatrením oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhrazuje právo

účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predajcu skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLYVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPŮSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÍMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne lehoty, obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

## A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott jótállás: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantálja, hogy a gép alkatrészeiben nincs semmilyen anyaghiba és gyártási hiba, és a vállalat az eredeti vásárlás dátumától számított 2 évig szervizt és támogatást biztosít. A Fellowes az eredeti vásárlás dátumától számított 5 évig garantálja, hogy a gép késeiben nincsen semmilyen anyaghiba és gyártási hiba. Ha a jótállási időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslata a hibás alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik a Fellowes belátása szerint és az ő költségére. Ez a jótállás nem érvényes rossz kezelés, megrongálás, a termék normál használatának be nem tartása, az iratmegsemmisítő nem megfelelő tápellátással történő (a címkén lévő értéktől eltérő) használata, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja a jogot, hogy számlát állítson ki a vásárlónak a Fellowes-nál felmerült kiegészítő költségeikért, ha az alkatrészeket és a javítást az

értékesítés eredeti országától eltérő országban kell biztosítani. A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ RÁUTALÓ MAGARTARTÁSSAL VÁLLALT JÓTÁLLÁS A FENT MEGÁLLAPÍTOTT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a készülékkel összefüggésbe hozható következményként vagy véletlenszerűen kialakuló károkért. Ez a jótállás bizonyos jogokat biztosít Önnek. A jótállás időtartama és feltételei az egész világon érvényesek, azokat a helyeket kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket tesznek szükségessé. A részletekért, illetve a jótállás alá eső szerviz igénybe vételéért lépjen kapcsolatba velünk vagy a viszonteladójával.

## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. („Fellowes“) garante as peças do equipamento contra quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de dois anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de corte da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseio inadequado, descumprimento das normas de utilização do produto, utilização da fragmentadora com fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparos não autorizados. A Fellowes detém o direito

de cobrar dos consumidores quaisquer custos adicionais incorridos para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde a fragmentadora foi originalmente vendida por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contate-nos diretamente ou consulte o seu representante autorizado.

## OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVODA

Ograničeno jamstvo: Fellowes, Inc. („Fellowes“) jamči da su dijelovi stroja bez nedostataka u materijalu i izradi te pruža servisiranje i podršku 2 godine od datuma kupnje za izvornog potrošača. Fellowes jamči da su oštrice za rezanje na stroju bez nedostataka u materijalu i izradi 5 godina od datuma kupnje za izvornog potrošača. Ako se tijekom jamstvenog razdoblja utvrdi da je bilo koji dio neispravan, vaš jedini i isključivi pravni lijek bit će popravak ili zamjena neispravnog dijela u skladu s mogućnostima i o trošku tvrtke Fellowes. Ovo se jamstvo ne odnosi na slučajeve zlorabotrebne, pogrešnog rukovanja, nepoštovanja standarda za upotrebu proizvoda, rada proizvoda uz upotrebu nepropisne opskrbe energijom (osim navedene na oznaci) ili neovlaštenog popravka. Fellowes zadržava pravo naplate potrošačima svih dodatnih troškova nastalih pri osiguravanju dijelova ili

usluga izvan zemlje u kojoj je usitnjivač izvorno prodao ovlaštenu preprodavača. SVAKO SE IZVEDENO JAMSTVO, UKLJUČUJUĆI ONO O PRODAJI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, OVIME OGRANIČAVA TRAJANJEM U SKLADU S ODGOVARAJUĆIM PRETHODNO NAVEDENIM RAZDOBLJEM JAMSTVA. Fellowes se neće ni u kojem slučaju smatrati odgovornim za bilo koje posljedice ili slučajne štete koje se pripisuju proizvodu. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava. Trajanje, uvjeti i odredbe ovog jamstva važeći su diljem svijeta, osim u slučajevima kada lokalni zakoni zahtijevaju različita ograničenja, restrikcije ili odredbe. Radi više detalja ili ostvarivanja servisa obuhvaćenog ovim jamstvom, obratite se nama ili svojem dobavljaču.

## OGRANIČENA GARANCIJA NA PROIZVOD

Ograničena garancija: Fellowes, Inc. („Fellowes“) daje garanciju na delove mašine bez nedostataka što se tiče materijala i izrade, i obezbeđuje servis i podršku tokom dve (2) godine od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Fellowes daje garanciju na sečiva bez nedostataka što se tiče materijala i izrade na period od pet (5) godina od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Ako se tokom garantnog perioda primete nedostaci na bilo kom delu proizvoda, isključivo i samo u vašoj odgovornosti je da popravite ili zamenite deo sa nedostacima o trošku i po mogućnostima proizvođača Fellowes. Ova garancija se ne primenjuje u slučaju zlorabotrebne, nepravilnog rukovanja, neispunjavanja standarda prilikom korišćenja proizvoda, korišćenja neodgovarajućeg napajanja za rad uništavača (osim onih koji su navedeni na nalepnici) ili u slučaju neovlašćene popravke. Fellowes

zadržava pravo da korisnicima naplati bilo kakve dodatne troškove kojima je bio izložen usled nabavke delova ili pružanja usluga izvan države u kojoj je uništavač prvobitno prodat od strane ovlašćenog prodavca. BILO KAKVA PODRAZUMEVANA GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJU TRŽIŠNOSTI ILI PODESNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, OVIM PUTEV SE VREMENSKI OGRANIČAVA NA PRETHODNO NAVEDENI GARANTNI PERIOD. Fellowes ni u jednom slučaju neće biti odgovoran za bilo kakvu posledičnu ili incidentnu štetu koja bi mogla da se pripiše proizvodu. Ovom garancijom dodeljuju vam se posebna zakonska prava. Trajanje, odredbe i uslovi ove garancije važe širom sveta, osim kada su različita ograničenja, restrikcije ili uslovi predviđeni lokanim pravom. Molimo da se obratite nama ili vašem prodavcu ako su vam potrebne detaljnije informacije ili servis u garantnom roku.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Ограничена гаранция: Fellowes, Inc. („Fellowes“) гарантира, че частите на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 2 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Fellowes гарантира, че режещите ножове на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 5 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Ако която и да е част се окаже дефектна през гаранционния период, вашето единствено и изключително обезщетение ще бъде ремонт или замяна на дефектната част по избор и за сметка на Fellowes. Настоящата гаранция не важи за случаи на злоупотреба, неправилно боравене, несъответствие със стандартите за употреба на продукта, работа на шредера с неподходящо електрическо захранване (различно от това, посочено на етикета) или неоторизиран ремонт. Fellowes си запазва правото да таксува

потребителите за всякакви допълнителни разходи, направени от Fellowes за осигуряване на части или услуги извън страната, в която шредерът е продаден първоначално от оторизиран търговец. ВСЯКА КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАЗИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ПО СИЛАТА НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНА В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД, УКАЗАН ПО-ГОРЕ. В никой случай Fellowes не носи отговорност за каквито и да е последващи или случайни повреди, дължащи се на този продукт. Настоящата гаранция ви дава определени законови права. Продължителността, правилата и условията на настоящата гаранция са валидни в целия свят, с изключение на местата, където местното законодателство може да изисква различни ограничения, рестрикции или условия. За повече подробности или за получаване на обслужване по настоящата гаранция се свържете с нас или с вашия търговец.

## ГARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

Гаранție limitată: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantează că piesele aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție și asigură service și asistență timp de 2 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Fellowes garantează că lamele de tăiat ale aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție pe o durată de 5 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Dacă се constată că vreа piesă е defectă pe durata perioадеi de гаранție, compensаția dvs. unică și exclusivă va fi реparația sau inlocuirea piesei defecte, la alegerea și pe cheltuiаla Fellowes. Această гаранție nu се aplică în caz de абуз, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea standardelor de utilizare а produsului, operarea aparatului folosind о sursă de alimentare necorespunzătoare (alta decât cea menționată pe етикетă) sau о lucrare de реparație neаutorizată. Fellowes își rezervă dreptul

de а percepe consumatorilor costurile suplimentare înregistrate de Fellowes pentru asigurarea de piese sau servicii în аfara țării unde се vinde inițial апаратul de către un revânzător аutorizat. ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV CEA DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ESTE LIMITATĂ PRIN PREZENTA CА DURATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE ADECVATĂ STABILITĂ MAI SUS. În niciun caz Fellowes nu va fi răspunzătoare pentru дауне indirecte sau incidentale care pot fi аtribuite acestui produs. Această гаранție vă oferă anumite drepturi legale. Durata, termenii și condițiile acestei гаранții sunt valabile pe plan mondial, cu excepția situațiilor când limitări, restricții sau condiții diferite pot fi prevăzute prin legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru а beneficia de service în baza acestei гаранții, vă rugăm să не conectați pe noi sau pe reprezentantul dvs.

## ОГРАНИЧЕНО JAMSTVO PROIZVODA

Ограничено jamstvo: Fellowes, Inc. („Fellowes“) jamči да су dijelovi stroja без nedostataka u materijalu i izradi те пружа servisiranje i podršku 2 godine od datuma kupnje за izvornog potrošača. Fellowes jamči да су oštrice за rezanje на stroju без nedostataka u materijalu i izradi 5 godina od datuma kupnje за izvornog potrošača. Ako се tijekom jamstvenog razdoblja utvrdи да је bilo koji dio neispravan, vaš jedini i isključivi pravni lijek bit će popravak ili zamjena neispravnog dijela u skladu s mogućnostima i о трошку tvrtke Fellowes. Ovo се jamstvo не odnosi на slučajeve zлoupotrebe, pogrešnog rukovanja, nepoštovanja standarda за upotrebu proizvoda, rada proizvoda uz upotrebu nepropisne opskrbe energijom (osim navedene на oznaci) или neovлаštenog popravka. Fellowes zadržava pravo naplate potrošačима svih dodatnih

troškova nastalih pri osiguravanju dijelova или usluga izvan zemlje u kojoj је usitnjivač izvorno prodao оvlašteni preprodavač. SVAKO SE IZVEDENO JAMSTVO, UKLJUČUJUĆI ONO O PRODAJI ИЛИ ПРИКЛАДНОСТИ ЗА ОДРЕДЕНУ НАМЈЕНУ, ОВИМЕ ОГРАНИЧАВА ТРАЈАНЈЕМ U SKLADU S ODGOVARAJUĆIM PRETHODNO NAVEDENIM RAZDOBLJEM JAMSTVA. Fellowes се неће ни u kojem slučaju smatrati odgovornim за bilo koje последичне или slučajne štete koje се pripisuju proizvodu. Ovo vam jamstvo пружа одређена zakonska prava. Trajanje, uvjeti i одредбе ovog jamstva важећи су diljem svijeta, осим u slučajevima kada lokalni zakoni zahtijevaju različita ograničenja, restrikcije или одредбе Radi više detalja или ostvarivanja servisa обухваћеног овим jamstvom, obratите се nama или svojem dobavljaču.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА НА ПРОИЗВОД

Ограничена гаранција: Fellowes, Inc. („Fellowes“) daje гаранцију на delove mašine без nedostataka što се тиче materijala i izrade, i обезбеђује servis i podršku tokom две (2) godine od дана nabavke od strane krajnjeg korisnika. Fellowes daje гаранцију на сечива без nedostataka što се тиче materijala i izrade на период od пет (5) godina od дана nabavke od strane krajnjeg korisnika. Ako се tokom garantnog perioda primete nedostaci на bilo kom delu proizvoda, isključivo i samo u vašoj odgovornosti је да поправите или замените deo са nedostacima о трошку и по mogućnostima proizvođača Fellowes. Ova гаранција се не primenjuje u slučaju zлoupotrebe, nepravilnog rukovanja, neispunjavanja standarda prilikom korišćenja proizvoda, korišćenja neodgovarajućег napajanja за rad уништавача (osim onih koji су navedeni на nalepnici) или u slučaju neovлаšćене поправке. Fellowes zadržava pravo да korisnicima naplatи bilo kakve dodatne трошкове kojima је

bio izložen usled nabavke delova или pružanja usluga izvan државе u kojoj је уништавач prvobitno prodat од strane оvlašćenog prodavca. BILO KAKVA PODRAZUMEVANA GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJU TRŽIŠNOSTI ИЛИ PODESNOSTI ЗА ОДРЕДЕНУ NAMENU, OVIM PUTEM SE VREMENSKI OGRANIČAVA НА PRETHODNO NAVEDENI GARANTNI PERIOD. Fellowes ни u jednom slučaju неће бити odgovoran за bilo kakvu последичну или incidentnu штету koja би mogla да се припише proizvodu. Ovom гаранцијом dodeljuju вам се posebna zakonska prava. Trajanje, одредбе i uslovi ove гаранције важе širom sveta, осим kada су različita ograničenja, restrikcije или uslovi predviđeni lokanim pravom. Molimo да се obratите nama или vašem prodavcu ako су вам potrebne detaljnije informacije или servis u garantnom roku.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Ограничена гаранция: Fellowes, Inc. („Fellowes“) гарантира, че частите на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 2 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Fellowes гарантира, че режещите ножове на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 5 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Ако която и да е част се окаже дефектна през гаранционния период, вашето единствено и изключително обезщетение ще бъде ремонт или замяна на дефектната част по избор и за сметка на Fellowes. Настоящата гаранция не важи за случаи на злоупотреба, неправилно боравене, несъответствие със стандартите за употреба на продукта, работа на шредера с неподходящо електрическо захранване (различно от това, посочено на етикета) или неоторизиран ремонт. Fellowes си запазва правото да таксува потребителите за

всякакви допълнителни разходи, направени от Fellowes за осигуряване на части или услуги извън страната, в която шредерът е продаден първоначално от оторизиран търговец. ВСЯКА КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАЗИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ПО СИЛАТА НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНА В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД, УКАЗАН ПО-ГОРЕ. В никой случай Fellowes не носи отговорност за каквито и да е последващи или случайни повреди, дължащи се на този продукт. Настоящата гаранция ви дава определени законови права. Продължителността, правилата и условията на настоящата гаранция са валидни в целия свят, с изключение на местата, където местното законодателство може да изисква различни ограничения, рестрикции или условия. За повече подробности или за получаване на обслужване по настоящата гаранция се свържете с нас или с вашия търговец.



## GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

Garanție limitată: Fellowes, Inc. („Fellowes”) garantează că piesele aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție și asigură service și asistență timp de 2 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Fellowes garantează că lamele de tăiat ale aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție pe o durată de 5 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Dacă se constată că vreo piesă este defectă pe durata perioadei de garanție, compensația dvs. unică și exclusivă va fi reparația sau înlocuirea piesei defecte, la alegerea și pe cheltuiala Fellowes. Această garanție nu se aplică în caz de abuz, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea standardelor de utilizare a produsului, operarea aparatului folosind o sursă de alimentare necorespunzătoare (alta decât cea menționată pe etichetă) sau o lucrare de reparație neautorizată. Fellowes își rezervă dreptul de a percepe consumatorilor

costurile suplimentare înregistrate de Fellowes pentru asigurarea de piese sau servicii în afara țării unde se vinde inițial aparatul de către un revânzător autorizat. ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV CEA DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ESTE LIMITATĂ PRIN PREZENTA CA DURATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE ADECVATĂ STABILITĂ MAI SUS. În niciun caz Fellowes nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte sau incidentale care pot fi atribuite acestui produs. Această garanție vă oferă anumite drepturi legale. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile pe plan mondial, cu excepția situațiilor când limitări, restricții sau condiții diferite pot fi prevăzute prin legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a beneficia de service în baza acestei garanții, vă rugăm să ne contactați pe noi sau pe reprezentantul dvs.

## الضمان المحدود للمنتج

Fellowes بحق تحميل المستهلكين أي تكاليف إضافية تحملتها شركة Fellowes لتوفير أجزاء أو خدمات خارج الدولة التي بيعت آلة تقطيع الورق بها للمرة الأولى من بائع التجزئة المعتمد. يقتصر أي ضمان ضمني بما في ذلك التسويق أو الملائمة لغرض معين. على فترة الضمان الملائمة المنصوص عليها أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة بحال عن أي تلفيات تبعية أو عرضية يتسبب بها هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وبنوده وشروطه في جميع أنحاء العالم. باستثناء القيود أو الحدود أو الشروط المختلفة التي قد يطلبها القانون المحلي. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمات بموجب هذا الضمان. الرجاء الاتصال بنا أو بالموزع الموجود لديك.

ضمان محدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (“Fellowes”) خلو أجزاء الجهاز من العيوب في المواد والتصنيع. وتوفر الخدمة والدعم للعملاء لمدة عامين من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. كما تضمن (“Fellowes”) خلو شفرات التقطيع بالجهاز من العيوب في المواد والتصنيع لمدة خمس سنوات من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. في حالة وجود عيب بأي جزء من أجزاء الجهاز خلال فترة الضمان. سيكون التدبير القانوني الوحيد والحصري هو إصلاح أو استبدال الجزء المعيب. وفقاً لما تحدده شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات إساءة الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج. أو تشغيل آلة تقطيع الورق باستخدام مؤفر طاقة غير ملائم (بخلاف المنصوص عليه بالملصق). أو الإصلاح غير المرخص به. وتحتفظ شركة



# W.E.E.E.

---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) sitesini ziyaret edin

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelő az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) internetes címet

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Hrvatski

Ovaj je proizvod klasificiran kao električna i elektronička oprema. Ako dođe trenutak za odlaganje ovog proizvoda, pobrinite se da to učinite u skladu s europskom Direktivom o električnom i elektroničkom otpadu (WEEE) te u skladu s lokalnim zakonima povezanima s ovom direktivom.

Posjetite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE) radi više informacija o Direktivi WEEE.

---

## Srpski

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električna i elektronska oprema. Ako u bilo kom trenutku odlažete ovaj proizvod u otpad, molimo da to učinite u skladu sa evropskom Direktivom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa lokalnim zakonima u vezi sa ovom Direktivom.

Da biste dobili više informacija o Direktivi WEEE molimo da posetite [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Български

Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване. Когато дойде времето да изхвърлите този продукт, уверете се, че правите това в съответствие с европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEE0) и съобразно с местните закони, свързани с тази директива.

За допълнителна информация за директивата относно OEE0 посетете [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## Română

Acest produs este clasificat drept echipament electric și electronic. Dacă va veni momentul să eliminați acest produs, vă rugăm să vă asigurați că efectuați eliminarea în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și respectând legile locale referitoare la această directivă.

Pentru mai multe informații legate de Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice vă rugăm să accesați [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)

---

## إنجليزي

تم تصنيف هذا المنتج بوصفه جهازًا كهربائيًا وإلكترونيًا. إذا حان وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى التأكد من القيام بذلك وفقًا للتوجيه الخاص بالتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) ومع الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة به.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول توجيه WEEE، يرجى زيارة موقع [www.fellowes.com/WEEE](http://www.fellowes.com/WEEE)



## CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810  
Benelux: +31-(0)-13-458-0580  
Deutschland: +49 (0)511 545489-0  
France: +33 (0) 1 78 64 91 00  
Italia: +39-071-730041  
Polska: +48 (22) 205-21-10  
España/Portugal: +34-91-748-05-01  
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

## Declaration of Conformity

### Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model 46Ms conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 16

Itasca, Illinois, USA  
July 1, 2016

John Fellowes



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)